

Festival¹ de danse²
et des arts multiples³
de Marseille⁴

F¹/D²/Am³/M⁴

NO
FUTURE!

ET
APRES?

9 JUIN
6 JUILLET
2012

festivaldemarseille.com



Création contemporaine, accès de tous à la culture et aux œuvres proposées, actions de sensibilisation du jeune public seront les maîtres mots de la 17^e édition du Festival de Marseille. Fidèle à sa tradition, il sera à l'écoute du monde, au croisement de ses identités multiples et de ses imaginaires pluriels.

Une nouvelle fois, le Festival de Danse et des Arts Multiples de Marseille, grâce à sa diversité, son audace et la force de sa programmation, a su explorer de nouveaux territoires tout en poursuivant sa réflexion sur le développement et le sens de l'univers de la danse. Proposant au public une initiative novatrice, le Festival lui permet de réinventer et de découvrir de nouveaux codes d'une discipline culturelle complexe. Ainsi, il devient acteur de cette rencontre.

2012 s'annonce comme une année ambitieuse et pleine de promesses. Véritable référence chorégraphique, le Festival a élaboré un programme constitué de créateurs de dimension nationale, internationale et d'artistes régionaux. Ainsi, Marseille aura l'immense privilège de retrouver le chorégraphe belgo-marocain Sidi Larbi Cherkaoui pour sa dernière création : un véritable dialogue réjouissant entre la culture manga et la danse, *TeZukA*.

Précurseur, le Festival invite pour la première fois dans la cité phocéenne le Ballet Cullberg pour une représentation inédite en France du *Projet Strindberg*, à l'occasion du centième anniversaire de la mort de ce dernier.

Variée et riche, cette programmation fera aussi la part belle à d'autres chorégraphes comme l'Allemande Sasha Waltz, la Sud-Africaine Robyn Orlin, la compagnie belge Peeping Tom ou encore le Français Pierre Rigal qui créeront l'événement. Le Festival joue aussi son rôle de découvreur avec les propositions du chorégraphe israélien Sharon Fridman, la poursuite du projet 2013 de l'*Opéra Slam* avec Nathalie Négro-Pianoandco.

La mémoire constitue le terreau d'une démarche sur les lieux et les sites que le Festival se donne chaque année, mais également sur les projets artistiques dans lesquels ils s'engagent. Aussi, l'ouverture du Silo permettra de représenter certains grands plateaux, tandis qu'à la Salle Vallier se dérouleront des offres utilisant in situ l'ensemble de ses espaces.

À quelques mois de Marseille-Provence Capitale Européenne de la Culture 2013, le Festival de Marseille impulse un élan frais et novateur sur la scène culturelle marseillaise et au-delà.

Merci à Apolline Quintrand et à toute son équipe pour leur exigence en matière de découverte artistique, et encore merci pour nous guider sur la voie de leurs passions et de leurs rêves !

Beau Festival à vous tous !

Jean-Claude Gaudin
Ancien Ministre
Maire de Marseille
Sénateur des Bouches-du-Rhône

«ACCENTS CIRCOMPLEXES»

Le Festival de Marseille/FDAmM réunit cet été en toute liberté un géant mutique, un enfant manga, une tempête shakespearienne, un drapeau tricolore, une icône de la littérature suédoise, une chorégraphe sud-africaine qui marche « à côté de ses chaussures », un hôtel particulier belge à louer, et de nombreuses autres œuvres aux esthétiques et aux imaginaires apparemment disjoints. Apparemment, car liberté et transdisciplinarité ne signifient ni chaos ni incohérence. S'il fallait toutefois chercher une clé de lecture, un dénominateur commun à toutes ces œuvres, on les trouverait chez trois écrivains dont la pensée tel un fil à plomb garantit l'équilibre du tout.

Raoul Vaneigem, théoricien situationniste : « *C'est toujours sur le contre-pied du monde officiel que l'on apprend à danser pour soi.* »⁽¹⁾

Max Horkheimer, philosophe allemand : « *Il fut un temps où tout l'effort de l'art, de la littérature et de la philosophie consistait à être la voix de tout ce qui est muet.* »⁽²⁾

Quant au troisième homme, l'indiscipliné Edgar Morin, père de cette transversalité si chère au Festival, on retiendra de lui qu'il reste à près de 90 ans « *l'insatiable curieux* », « *le braconnier du savoir* » qui a rempli sa vie et son œuvre « *d'accents circomplexes* »⁽³⁾. Un jeu de mots qui puise sa source dans l'étymologie latine de *plexus*.

Cette 17^e programmation oscille et s'agrège autour de ces « *accents circomplexes* » qui lient, tressent, entrelacent des tonalités agonistiques entre culture savante et culture populaire, romantisme et tragique, lumière et soleil noir.

La première image sera celle d'un géant immobile et silencieux posté à l'entrée du Vieux-Port par le plasticien belge Kris Verdonck. Veilleur ? marin perdu ? ange gardien ? Il regarde tout autant qu'il garde sa ville. Toute une symbolique.

Puis Astro Boy, l'enfant robot aux bottes rouges, ouvrira le Festival le 9 juin au Silo. Échappé des rêves d'enfance de Sidi Larbi Cherkaoui, dissipé comme une image manga, sage comme un *little Buddha*, il nous transporte au cœur de l'œuvre du grand maître japonais Osamu Tezuka et des forces spirituelles qui le guident. D'autres forces tempétueuses, dévastatrices, salvatrices, déferleront sur le Festival comme en décida au crépuscule de sa vie, en 1611, la plume majestueuse du grand William Shakespeare.

The Tempest Replica, c'est ainsi que la chorégraphe canadienne Crystal Pite, danseuse inspirée venue de chez William Forsythe, a nommé cette pièce musicale, théâtrale, visuelle. Sa danse puissante rappelle au passage qu'il ne faut pas sous-estimer l'intensité de certaines répliques sismiques. Le Festival de Marseille en aura la primeur.

D'autres turbulences feront flotter et claquer comme un oriflamme le drapeau de la République, bleu-blanc-rouge, aux couleurs de nos identités multiples, mobiles, colorées. La dernière création de Pierre Rigal, *Standards*, s'attache à remodeler avec tendresse, virtuosité et naturel un monde englué dans toutes sortes de carcans. De carcans, il n'en sera point question dans *À louer* du collectif de danse et de théâtre belge Peeping Tom. On serait plutôt hors normes, hors standards, hors cadre...

Même imagination débridée, et grandiose, chez la chorégraphe sud-africaine Robyn Orlin pour sa première invitation au Festival. Son sens de la fête est aussi aigu que ses questionnements.

Autre personnalité questionnée, car paradoxale et controversée, celle d'August Strindberg. Il inspire le Ballet Cullberg pour une création originale portée par deux jeunes artistes, l'Américain Tilman O'Donnell et la Suédoise Melanie Mederlind qui délient de toute entrave les mains, les pieds, la parole des seize remarquables danseurs de la compagnie.

Venus de Madrid avec des histoires personnelles aussi fortes qu'atypiques, inconnus du grand public, ils sont l'autre versant surprenant de cette édition : l'Israélien Sharon Fridman danse avec son double, la Galicienne Janet Novás nous étourdit dans un solo d'or et de lumière, tandis que seize danseurs (une fois encore) d'Enclave Español, la dernière née des compagnies madrilènes, traversent avec une fougue, une technique et une audace époustouflantes la danse classique espagnole jusqu'au flamenco le plus contemporain.

Une inaltérable fidélité tissée autour de la danse teinte chaque année la Carte blanche confiée à marseille objectif DansE. Le regard aiguisé et exigeant de Josette Pisani se posera cette fois sur la danse belge, rappelant quelques grandes émotions du Festival lors de la venue d'Anne Teresa de Keersmaeker, de Wim Vandekeybus, de Sidi Larbi Cherkaoui, de Koen Augustijnen et d'autres talents flamands.

Émoi et émotion aussi avec le retour à Marseille de *Tôt ou tard*, l'installation monumentale du sculpteur marseillais Richard Baquié. L'écrivain Emmanuel Loi redonne vie à l'œuvre, à l'artiste, à l'ami trop tôt disparu avec la complicité du compositeur musicien Jean-Marc Montera.

D'autres installations ludiques, déchainées, programmées par l'extravagant plasticien Peter William Holden remettront joyeusement au goût du jour *Singin' in the rain* de Gene Kelly et des danses de claquettes...

Une note bleue pour conclure. Ce sera le 6 juillet avec Sasha Waltz, sa compagnie et les *Impromptus* de Schubert. Une partition romantique prise de vertige qui se jouera sur un plateau déchiré, fracturé. De toute beauté.

Cette édition 2012 dessine une nouvelle et surprenante géographie des passions tracée par des artistes en quête d'humanité. Vulnérables, aguerris, rêveurs, en prise avec le quotidien, ils s'infiltrèrent résolument au cœur de la langue de Shakespeare, des idéogrammes japonais, des phobies sino-suédoises de Strindberg, des combats anti-apartheid.

Ils sont « *les enfants dévastés qui s'essaient à renaître dans un monde à créer. Apprendre à devenir humain est la seule radicalité* »⁽⁴⁾.

Ils sont bien les enfants de Raoul Vaneigem, Max Horkheimer, Edgar Morin.

Radicalement humains et artistes.

Apolline Quinrand
Directrice du Festival

1/ Raoul Vaneigem, *Traité de savoir-vivre à l'usage des jeunes générations*, 1972 - 2/ Max Horkheimer / Theodor W. Adorno, *La Dialectique de la raison*, 1944 - 3/ Edgar Morin, *Mon chemin. Entretiens avec Djénane Karech Tager*, 2008 - 4/ Raoul Vaneigem, *Nous qui désirons sans fin*, 1996.

SOMMAIRE

9 ET 10 JUIN, EN OUVERTURE DU FESTIVAL

TEZUKA Sidi Larbi Cherkaoui
DANSE/VIDÉO/MUSIQUE LIVE

P. 6

12 ET 13 JUIN

STANDARDS Pierre Rigal
DANSE/HIP-HOP

P. 10

15 JUIN

AL MENOS DOS CARAS Compagnie Sharon Fridman
DANSE

P. 12

19 JUIN

THE TEMPEST REPLICIA Crystal Pite
DANSE/THÉÂTRE

P. 14

20 JUIN

THE STRINDBERG PROJECT Ballet Cullberg
DANSE/THÉÂTRE

P. 18

23 ET 24 JUIN

EN PLATA Enclave Español
DANSE/FLAMENCO

P. 22

27 ET 28 JUIN

CARA PINTADA Janet Novás
DANSE

P. 24

29 ET 30 JUIN

À LOUER Peeping Tom
DANSE-THÉÂTRE

P. 26

4 JUILLET

WALKING NEXT TO OUR SHOES... Robyn Orlin
DANSE / MUSIQUE LIVE

P. 28

5 JUILLET

PHUPHUMA LOVE MINUS
MUSIQUE

P. 32

6 JUILLET

IMPROMPTUS Sasha Waltz & Guests
DANSE/MUSIQUE LIVE

P. 34

PENDANT TOUT LE FESTIVAL DU 9 JUIN AU 6 JUILLET

TÔT OU TARD
Richard Baquié

INSTALLATION
ARTS PLASTIQUES/
MUSIQUE/THÉÂTRE

P. 38

STILLS

Kris Verdonck
INSTALLATION VIDÉO

P. 40

**AUTOGENE
et SOLENOID**

Peter William Holden
INSTALLATION

P. 42

PROJECTIONS

**PINA BAUSCH
AU CINÉMA**

Samedi 16 juin
PROJECTIONS

P. 43

**CARTE BLANCHE
À MARSEILLE
OBJECTIF DANSE**
PROJECTIONS

P. 44

DISTRIBUTION P. 46

EN ROUTE POUR 2013 P. 48

AU FIL DU FESTIVAL

Interventions dans l'espace public P. 51

Performances P. 52

Ateliers de pratique artistique P. 52

Répétitions publiques et rencontres P. 52

Les coulisses du Festival P. 53

Présentation de la programmation P. 53

UN FESTIVAL ENGAGÉ

Avec tous les publics

La Charte culture, un dispositif
unique de billetterie solidaire P. 55

La culture dépasse le handicap P. 56

Avec les jeunes P. 57

En faveur du développement durable P. 58

EN TOUTE COMPLICITÉ P. 60

INFOS PRATIQUES

Tarifs et réservations P. 64

Horaires des spectacles P. 67

Restauration P. 67

Accueil des personnes
en situation de handicap P. 67

Comment venir ? P. 68

Les lieux du Festival P. 74

Calendrier P. 76

Partenaires P. 78

L'équipe du Festival P. 80

TeZuka

SIDI LARBI CHERKAOUI

Anvers, BELGIQUE | Chorégraphie : Sidi Larbi Cherkaoui | Inspiré par : Osamu Tezuka | Production : Sadler's Wells (Londres) / Bunkamura (Tokyo) / Eastman (Anvers) | Coproduction : Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Esplanade - Theatres on the Bay, Singapour ; Parc de la Villette, Paris ; deSingel, Anvers et Movimentos Festwochen der Autostadt, Wolfsburg | En collaboration avec Tezuka Productions.

En utilisant sa formidable capacité à transformer le mouvement des corps en calligraphie, le chorégraphe belge d'origine marocaine donne vie à l'univers philosophique et manga d'Osamu Tezuka dans un opus multimédia savamment maîtrisé.

Soleil levant sur l'empire de la scène. Un danseur s'éveille, manga au pied. Engourdi par ses lectures, il a du mal à trouver l'équilibre. Boîte à musique. « *J'ai été éduqué par les dessins animés japonais que je regardais enfant à la télévision* », confie Sidi Larbi Cherkaoui qui, pour cette création, s'est penché sur l'œuvre du maître Osamu Tezuka.

Tezuka ? C'est ce pionnier à l'origine des codes du manga qui, entre 1946 et 1989, produira pas moins de six cents albums de genres très différents. « *Ses personnages, extrêmement divers, sont terriblement humains jusque dans leurs façons de croire, de penser* », souligne le chorégraphe à propos de cet univers populaire.

Un danseur prend la parole. De Hiroshima à Fukushima, il rappelle sans détour les traumatismes que le Japon connaît – triste présent de l'indicatif – depuis la Seconde Guerre mondiale. Astro Boy, personnage mythique de Tezuka, s'éveille, comme le danseur de la première minute s'est endormi, entre deux mondes.

C'est que l'œuvre science-fictionnelle de Tezuka catalyse cet imaginaire de la catastrophe multicolore et ce mythe du recommencement fantastique. Une philosophie qui prône le respect de toutes les formes du vivant et la profonde compréhension de leurs modalités d'interactions.

Très vite, l'écriture du dessinateur et celle du chorégraphe – dynamique et multiculturelle, capable de tordre le corps en

**SAMEDI
9 JUIN
DIMANCHE
10 JUIN
21 H**

LE SILO

DURÉE 135'
AVEC ENTRACTE

TARIF A

Spectacle hors
abonnement

PLEIN TARIF :
31 €/25 €

TARIFS RÉDUITS :
20 €/15 €
et 10 €

photos : © Hugo Glendinning



souplesse pour révéler les possibilités élastiques de l'espace et du temps – sont mixées pour donner vie à une fresque combattante – notamment lors d'un remarquable duo martial entre deux véritables moines du monastère de Shaolin – montrant l'homme aux prises avec les cases d'un monde mobile qui restreignent son espace vital.

Cette image finalement iconoclaste traverse de part en part ce spectacle grandiose et décentré où, dans un formidable travail de résonance, danse, vidéo et calligraphie s'ingénient à créer de nouvelles perspectives. Une pièce où les héros de papier de Tezuka, comme les interprètes de Cherkaoui, esquissent sous nos yeux les conditions d'un nouvel humanisme.

SIDI LARBI CHERKAOUI

Danseur belgo-marocain qui développe une danse aussi puissante qu'élastique.

1976 : naissance à Anvers

1995 : prix du meilleur solo de danse belge

1996 : intègre P.A.R.T.S., école d'Anne Teresa De Keersmaeker

1997 : danseur pour les Ballets C de la B

2000 : *Rien de rien*, première pièce

2004 : *In memoriam*, création pour les Ballets de Monte-Carlo

2010 : crée sa propre compagnie de danse, Eastman

2011 : *Southern Bound Comfort*, pour Shanell Winlock et Gregory Maqoma, est présenté au Festival de Marseille

Sadler's Wells Bunkamura  EASTMAN

OSAMU TEZUKA

Dessinateur sacré dieu du manga dans son pays, le Japon.

1928 : naissance à Toyonaka

1946 : publie ses premières bandes dessinées

1947 : premier best-seller, *La Nouvelle Île au trésor*

1952 : création d'Astro Boy

1961 : création de Mushi Production (devenu Tezuka Productions) pour la réalisation de films d'animation

1971 : création du prix Tezuka

1989 : disparition



© Tezuka Productions



STANDARDS

PIERRE RIGAL

Toulouse, FRANCE | Compagnie dernière minute | Conception, chorégraphie : Pierre Rigal | Coproduction : Compagnie dernière minute, Suresnes cités danse 2012 | Coproduction Festival de Marseille/FDAmM | Création

Dans un précis d'intelligence graphique qui transforme le drapeau tricolore en maison ou en prison, le chorégraphe toulousain observe avec humour les effets de la standardisation sur un groupe de danseurs hip-hop.

Le sol bleu, blanc, rouge va être pendant une heure le substrat des huit hip-hopeurs de *Standards*. Un titre et une scénographie qui ne sont pas sans évoquer le mot étendard, avec qui ils partagent une même étymologie et une même visée : « *fixer une référence, cristalliser les modèles* ».

« *Le récent débat sur l'identité nationale est devenu anxiogène dès lors qu'une certaine pensée, se l'est approprié* », explique ce jeune chorégraphe, économiste de formation et ancien athlète de haut niveau venu à la danse sur le tard.

Ce qui intéresse Pierre Rigal dans cette création, présentée pour la première fois à Marseille, c'est « *d'observer de loin, sans idéologie ni discours* » ce qui choque quand on touche à des valeurs, des idées et des pratiques dont les frontières sont en mouvement permanent.

D'ailleurs, la masse de ses danseurs n'échappe pas au principe. Très vite, cette population dansante se prend les pieds dans le paradoxe du drapeau : une tentative d'uniformisation qui multiplie les critères de standardisation en oubliant « *que les gens n'arrivent pas à se ressembler tous* ».

Le résultat ? Malicieusement et avec un naturel déconcertant, les danseurs vont détricoter ce drapeau, l'investir, le fouler, le protéger, le partager et lui imprimer d'autres possibles.

La surface va prendre du volume, les rubans adhésifs se décollent pour créer de nouvelles architectures, les couleurs se séparent ou se rassemblent, les surfaces se tordent et s'enroulent, transportant les danseurs ou les cachant, les abritant ou au contraire les oppressant.

Car, au propre comme au figuré, ce *Standards* met en scène la complexité de l'étendard. Jubilatoire.

**MARDI
12 JUIN
MERCREDI
13 JUIN
21 H**

**SALLE VALLIER
DURÉE 60'**

TARIF B

PLEIN TARIF :

20 €

TARIFS RÉDUITS :

15 € et 10 €

PIERRE RIGAL

Sportif de haut niveau devenu chorégraphe-interprète à la danse visuelle et physique.

1973 : naissance à Moissac (Tarn-et-Garonne)

2002 : danse pour la compagnie Gilles Jobin

2003 : fonde la Compagnie dernière minute et crée *Érection*, présenté au Festival de Marseille en 2006

2006 : *Arrêts de jeu*, créé au Théâtre national de Toulouse, deuxième pièce de Pierre Rigal présentée au Festival de Marseille en 2007

2008 : *Press*, pour le Gate Theatre à Londres

2009 : *Asphalte*, pour le Festival Suresnes cités danse et la Maison de la danse à Lyon

2010 : *Micro*, créé au Festival d'Avignon

MERCREDI 13 JUIN
À 16H
Répétition
publique suivie
d'une rencontre
avec Pierre Rigal

photo : @pierregrbois.com



AL MENOS DOS CARAS

CIE SHARON FRIDMAN

Madrid, ESPAGNE / Hadera, ISRAËL | Direction artistique : Sharon Fridman | Chorégraphie : Sharon Fridman en collaboration avec Arthur Bernard Bazin | Première française

Deux hommes et des sensations, une perte de repères et un effacement des frontières : pour Sharon Fridman, le mouvement intime et le mouvement tangible sont les facettes d'une même réalité. La danse, une philosophie de la perception.

Les émotions ne se communiquent pas. Elles se partagent. Tel pourrait être le point de départ d'*Al menos dos caras* (Au moins deux visages), une pièce conçue pour que le spectateur puisse « sentir le geste plutôt que l'interpréter ». Une quasi-philosophie.

« Dans ce travail, le regard subjectif nous conduit à enquêter sur les limites de la réalité et de l'imagination. Où commence l'une et où finit l'autre ? Chaque fragment de réalité a de nombreuses significations », explique le chorégraphe Sharon Fridman. Au moins deux, c'est-à-dire déjà plus : le début du multiple.

Noir sur scène. Un homme marche en hauteur comme un funambule. Il chute. La lumière se fait, une rencontre aussi. Un second danseur retient son vertige. Le temps qu'il retrouve l'équilibre, il accompagnera ses gestes hésitants. Les appuis se succèdent et, très vite, on ne sait plus lequel de ces deux corps a besoin de l'autre.

Le décor, succession de lignes solides qui se déploient et démultiplient l'espace, est sans doute pour beaucoup dans cette perte de repères, qui agit de manière identique pour les danseurs et les spectateurs entrant de plain-pied dans un univers où les démarcations s'évanouissent.

Une heure seulement aura suffi à Sharon Fridman pour rendre poreuse la frontière entre des sensations intimes et tangibles dont on oublie trop souvent qu'elles sont des événements indissociables de notre perception de la réalité. Une heure pour ouvrir les portes d'un autre monde. Au moins.

**VENDREDI
15 JUIN
21 H**

SALLE VALLIER
DURÉE 60'

TARIF B

PLEIN TARIF :
20 €

TARIFS RÉDUITS :
15 € et 10 €

photo : © Gerardo Sanz

Hasta donde,
4 interventions
dans l'espace
public entre le
samedi 9 et le
lundi 11 juin (voir
page 51)

Sharon Fridman
en résidence à
KLAP du 31 mai
au 7 juin (voir
page 52)

VENDREDI 15 JUIN
Rencontre avec
Sharon Fridman
à l'issue de la
représentation

SHARON FRIDMAN

C'est en 2007 que Sharon Fridman, chorégraphe israélien, lauréat de plusieurs prix et concours, crée sa compagnie à Madrid où il vit actuellement.

2008 : réalise une création collective à Vienne, *Vuelo 6408*, aux côtés de Janet Novás

2011 : crée *Al menos dos caras*, pièce avec laquelle la compagnie est invitée dans de nombreuses villes espagnoles

Novembre 2011 : participe à la Ventana de la danza de Madrid où la compagnie est repérée par de nombreux programmeurs internationaux



THE TEMPEST REPLICA

CRYSTAL PITE

Vancouver, CANADA / Francfort, ALLEMAGNE | Compagnie Kidd Pivot Frankfurt RM |
Chorégraphie : Crystal Pite | Coproduction : Monaco Dance Forum (Monaco), National Arts
Centre (Ottawa), Dancehouse (Vancouver), L'Agora de la Danse (Montréal) | [Première française](#)

Dans cette réplique aussi chorégraphique et cinématographique que théâtrale de *La Tempête*, la Canadienne Crystal Pite donne une seconde vie à cette tragédie du pouvoir et de la survie signée Shakespeare dans laquelle Prospero convoque la magie pour se venger des hommes qui l'ont banni de leur compagnie...

Prospero, magicien exilé sur une île avec sa fille, décide de se venger en provoquant, avec l'aide d'Ariel, esprit de l'air, une tempête destinée à faire échouer le navire où se trouvent tous ses ennemis. Les naufragés devront alors survivre à ce piège sur une terre rendue hostile à grand renfort de sortilèges.

Ce scénario, datant de 1611, qui entremêle le merveilleux et la science, les dieux et les hommes, l'illusion et la réalité, n'a pas manqué d'interpeller la danseuse et chorégraphe Crystal Pite – venue de chez Forsythe – qui a développé, au fil de son œuvre, une écriture unique à la fois dramatique, chorégraphique et cinématographique.

Sa méthode ? « Je croque des fragments narratifs encore non reliés entre eux, d'abord sur le papier, ensuite sur une maquette. Puis, je façonne de petites figurines anonymes et je les mets en relation dans des environnements ou des situations reconnaissables, formant ainsi des tableaux, des récits étranges et évocateurs que je transpose enfin sur la scène. »

Et le moins que l'on puisse dire, c'est que Crystal Pite a le don de créer des interactions à la fois subtiles et incisives.

Interactions humaines d'abord : chaque danseur, vêtu de blanc, masqué, sans visage, parfois animalisé, noue ici avec son double des dialogues inquiétants. Fantastiques ensuite, chaque scène convoquant l'illusion pour rendre

**MARDI
19 JUIN
21 H**

SALLE VALLIER
DURÉE 80'

TARIF B

PLEIN TARIF :

20 €

TARIFS RÉDUITS :

15 € et 10 €

MARDI 19 JUIN

[Rencontre
avec Crystal
Pite après le
spectacle](#)

photos : © Jörg Bauman



rageusement compte des magies parfois noires dont Shakespeare s'est fait l'interprète. Visuelles également : car dans cet opus le texte est enchanté par les lumières, la vidéo, la musique qui, tissées ensemble, construisent les versants abrupts de ce spectacle aussi féerique que cauchemardesque. Chorégraphiques enfin, à travers les puissantes envolées physiques qui règlent les rapports de tensions et d'amours régnaient entre les protagonistes, notamment entre Prospero et ses victimes.

Un véritable tour de force, car on retrouve tout Shakespeare dans cette réplique éclairée de *La Tempête*. Et plus encore : en conjuguant la force de la danse et les mécanismes contemporains de l'illusion scénique, Crystal Pite donne un second souffle à cette tragédie du pouvoir et de la survie, de la vengeance et de l'amour rédempteur, lui imprimant une dimension intime, finalement porteuse d'espoir, en phase avec notre siècle.

CRYSTAL PITE

Aussi bien chorégraphe qu'interprète, la Canadienne déroule le fil de ses histoires à travers une danse puissante.

1970 : naissance à Terrace, Canada

1988 : rejoint le Ballet British Columbia où elle crée sa première pièce

1995 : Clifford E. Lee Choreographic Award pour *In a Time of Darkness*

1996 : rejoint le Ballet Frankfurt de William Forsythe

2002 : crée sa compagnie, Kidd Pivot

2006 : reçoit le prix Alcan pour les arts de la scène en danse décerné par le Vancouver East Cultural Centre

2007 : première française de *The Second Person* interprétée par le Nederlands Dans Theater I au Festival de Marseille

2010 : Kidd Pivot devient compagnie en résidence au Künstlerhaus Mousonturm à Francfort

2012 : reçoit du Dance Centre de Vancouver le prix Lola McLaughlin

LES BALLETS
MONTE CARLO



NATIONAL ARTS CENTRE
CENTRE NATIONAL DES ARTS



THE STRINDBERG PROJECT

BALLET CULLBERG

Stockholm, SUÈDE | Compagnie Ballet Cullberg | *August did not have what is commonly considered good taste as far as furniture is concerned* | Concept, décor et costumes : Tilman O'Donnell | Chorégraphie : Tilman O'Donnell en collaboration avec les interprètes | *Translations* | Concept, mise en scène et décor : Melanie Mederlind | Chorégraphie en collaboration avec les interprètes | Coproduction avec le Festspielhaus St. Pölten, Autriche | [Première française](#)

À l'heure où la Suède célèbre les cent ans de la disparition d'August Strindberg, le Ballet Cullberg prend à bras-le-corps son héritage foisonnant dans un programme emblématique du style incomparable de cette troupe solidement ancrée dans la modernité.

Le Ballet Cullberg est sans doute l'un des plus beaux fleurons de la danse scandinave. Une réputation que l'on doit à sa fondatrice Birgit Cullberg qui frappe les esprits à la fin de la Seconde Guerre mondiale en dénonçant les crimes nazis dans un ballet resté célèbre, *Mademoiselle Julie*. Strindberg, déjà.

Aujourd'hui la compagnie – dirigée avec talent par Anna Grip – multiplie les projets originaux tout en faisant voler en éclats les attentes traditionnellement rattachées à ce genre de formations. Films, performances, installations mais aussi une politique exemplaire de chorégraphes invités : le Ballet Cullberg n'est jamais là où on l'attend.

Un éclectisme qui n'est pas sans évoquer celui d'August Strindberg, dramaturge, écrivain, peintre, photographe et essayiste, père de la littérature moderne suédoise. Personnalité complexe, fin analyste de son siècle et de ses devenirs, tour à tour naturaliste, expressionniste, socialiste et nietzschéen...

Une figure dont deux jeunes chorégraphes, l'Américain Tilman O'Donnell, danseur chez William Forsythe, et la Suédoise Melanie Mederlind, formée à la mise en scène et de nombreuses fois récompensée, se sont emparés pour composer les deux pièces de ce programme présenté pour la première fois hors de Suède.

**MERCREDI
20 JUIN**

21 H

LE SILO

DURÉE 120'
AVEC ENTRACTE

TARIF A

PLEIN TARIF :
31 €/25 €

TARIFS RÉDUITS :
20 €/15 €
et 10 €

photos : © Urban Jörén



Dans *August did not have what is commonly considered good taste as far as furniture is concerned*, Tilman O'Donnell s'est inspiré des réflexions de l'Américain David Foster Wallace sur le paradoxe de l'iconophilie : « *faire d'une personne une icône, c'est faire d'elle une abstraction. Or, une abstraction est incapable de communication* », explique-t-il à propos de cette pièce pour huit danseurs qui rend compte de la dimension performative et contemporaine de Strindberg.

La seconde, plus académique, revient dans *Translations* avec huit autres interprètes sur un aspect méconnu de l'œuvre de l'auteur polyglotte qui, au tournant de sa vie, se mit à apprendre le chinois.

Elle a fait de cette expérience une leçon de linguistique appliquée au corps, rendant, elle aussi, un hommage incarné à l'œuvre et à la pensée prophétique de cet auteur prolifique, Européen convaincu, que l'on ne cesse de redécouvrir !

Strindberg toujours.

BALLET CULLBERG

Créé en 1967 par Birgit Cullberg, le Ballet est une compagnie suédoise exceptionnelle alliant sens de la famille et de l'ouverture.

TILMAN O'DONNELL (ÉTATS-UNIS)

Danseur pour le ballet de l'opéra de Göteborg, le Staatstheater de Sarrebruck et le Ballet Cullberg, l'Américain est également interprète de William Forsythe depuis 2007. En 2005, il a été élu danseur et chorégraphe à suivre par le magazine européen *Ballet Tanz*.

MELANIE MEDERLIND (SUÈDE)

Diplômée de la Stockholm Academy of Dramatic Arts en 2004. Depuis 2004, elle a mis en scène cinq productions au célèbre Riksteatern en Suède et a été nominée aux Hedda Awards du Théâtre national de Norvège à Oslo pour sa mise en scène d'*Ulrike Maria Stuart* en 2008. Elle est actuellement artiste en résidence au Folkteatern de Göteborg.

CULLBERG BALLET FESTSPIELHAUS ST. PÖLLEN RIKSTEATERN



EN PLATA

ENCLAVE ESPAÑOL

Madrid, ESPAGNE | Compagnie Enclave Español Compañía de Danza | Direction artistique : Antonio Pérez & David Sánchez | Chorégraphie : Antonio Pérez (Enclave), Nella G. Madarro (Flamenco)

Depuis sa première édition, le Festival de Marseille a ouvert la voie aux écritures les plus radicales et les plus contemporaines du flamenco actuel. Cette année, il fait la part belle aux puissances telluriques des danses et des interprètes venus de la belle Ibère. Avec Janet Novás et Sharon Fridman, l'édition 2012 invite une compagnie encore jamais présentée à Marseille, Enclave Español.

Enclave Español, c'est d'abord Antonio Pérez – ex-soliste du Ballet national d'Espagne – et David Sánchez – danseur d'Antonio Gades dès l'âge de quatorze ans avant de rallier lui aussi le même prestigieux ballet. Tous les deux ont en commun d'être d'exceptionnels interprètes du classique espagnol, l'*escuela bolera*, comme du flamenco.

Chorégraphes au style très affirmé, ils ont également développé un projet original de compagnie : embrasser l'Espagne à travers toutes ses danses, saisies dans toutes leurs intimités.

C'est d'ailleurs dans cet esprit – telle une fresque – qu'*En Plata (En argent)* a été conçu. En convoquant l'âme plutôt que la lettre : « la ligne de ce projet permet, en préservant les racines, de mettre en avant la culture espagnole ainsi que l'apparition de nouvelles tendances », expliquent les chorégraphes au sujet de leur démarche.

Le ballet s'ouvre sur un autre siècle avec une mélodie familière, jouée par une guitare avant d'être reprise par un clavecin. Un groupe de danseurs à la puissance baroque prend place. Castagnettes en main, ils mêlent danse de cour et « flamenco colorature ». Le ton est donné.

Simplicité du mythe viril ; torero à la surprenante douceur féminine ; quintette de femmes fleurs ; sévillane jazzy ; danses ténébreuses : rien n'échappe à la ferme volonté des chorégraphes de créer, à partir de styles différents, leur propre vision du mouvement.

« Nous sommes à la recherche d'une évolution qui combinerait originalité et respect. » Sans pour autant oublier de réaffirmer, dans un ballet de lignes somptueuses, la beauté classique d'une culture tout entière !

SAMEDI
23 JUIN
DIMANCHE
24 JUIN
22 H

PLEIN AIR
VIEUX-PORT
ESPLANADE
BARGEMON
DURÉE 90'

TARIF B

PLEIN TARIF :
20 €

TARIFS RÉDUITS :
15 € et 10€

photo : © Juan Berlanga

ENCLAVE ESPAÑOL

Compagnie créée en 2010 par deux chorégraphes qui revisitent le tempérament classique des danses espagnoles.

ANTONIO PÉREZ

1976 : naissance à Madrid
1988 : formation à la danse classique et espagnole avec Victoria Eugenia, Paco Romero et Carmen Roche
1995 : soliste du Ballet national d'Espagne
2004 : prix spécial du jury du Marathon de danse de Madrid

DAVID SÁNCHEZ

1981 : naissance à Madrid
1990 : entre au Conservatoire royal professionnel de danse de Madrid
1996 : Antonio Gades l'invite à danser dans sa compagnie à l'âge de quatorze ans
1999 : premier danseur du Ballet national d'Espagne



CARA PINTADA

JANET NOVÁS

Madrid, ESPAGNE | Conception, chorégraphie et interprétation : Janet Novás

La Galicienne Janet Novás met en scène son tempérament de femme dans un conte de la métamorphose chorégraphique, théâtral mais aussi pictural.

Janet Novás fait partie d'une génération de danseurs chorégraphes qui refusent de s'enfermer dans un style ou une écriture. Une posture qui lui permet d'explorer plusieurs facettes de sa forte personnalité et de trouver les mouvements et la forme juste pour les exprimer, pleinement.

C'est ce tempérament qu'elle explore en solo dans *Cara pintada, el salto de la rana y otras pequeñas historias*, littéralement : *Visage peint, le saut de la grenouille et autres petits contes*. Une pièce composée comme un conte, constituée d'un ensemble de moments hétéroclites qui finissent, dans un jeu d'accumulations d'états d'âme et de métamorphoses physiques, par construire un ensemble aussi pictural que chorégraphique.

Seule en scène, robe rouge et longue chevelure brune tombant sur ses épaules, Janet Novás accroche au mur une série de cadres vides, transformant l'espace en une galerie d'où d'improbables toiles animistes se seraient échappées de leurs supports pour s'incarner dans la moindre respiration, le plus petit des gestes de la danseuse.

S'ensuit alors une succession de petits bijoux dansés – trois moments musicaux entrecoupés de silence, les trois temps de la transformation – qui racontent les états d'âme d'une femme fardée en rock star comme en grenouille qui attend son baiser !

Rien d'étonnant alors à ce que le spectateur soit frappé par la force avec laquelle cet imaginaire s'empare de son corps pour construire un ensemble d'images sensations, comme autant d'autoportraits qui finiront, peut-être, par rejoindre, après la représentation, les cadres vides qui la contemplent.

**MERCREDI
27 JUIN
JEUDI 28
JUIN
21 H**

KLAP

DURÉE 50'

TARIF C

TARIF UNIQUE :

10 €

MERCREDI 27 JUIN

Rencontre avec
Janet Novás
à l'issue de la
représentation

photo : © Juan Adrio

JANET NOVÁS

Formée par Carmen Senra au Conservatoire royal professionnel de danse (Madrid), la Galicienne a déjà reçu de nombreux prix pour sa danse. Ex-interprète de Daniel Abreu, Lisi Estaràs, Arrieritos, Megalo Theatre, Ertza, José Reches et Pedro Berdäyes, elle réalise en 2008 une création aux côtés de Sharon Fridman à Vienne, *Vuelo 6408*.



À LOUER

PEEPING TOM

Bruxelles, BELGIQUE | Compagnie Peeping Tom | Mise en scène : Gabriela Carrizo et Franck Chartier | Une production de Peeping Tom & KVS | Coproduction : Théâtre de l'Archipel Perpignan, El Canal Centre d'Arts Escéniques Salt/Girona, Cankarjev Dom Ljubljana, La Filature Mulhouse, Le Rive Gauche Saint-Etienne-du-Rouvray, Hellerau European Center for the Arts Dresden, Guimarães European Cultural Capital 2012 | Coproduction Festival de Marseille / FdAmM

Thriller chorégraphique comme seuls les Belges savent les faire, cette pièce à la fois drôle et sauvage met le corps et l'esprit à l'épreuve de l'ennui et de son pire corollaire : la barbarie.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les chorégraphes Gabriela Carrizo et Franck Chartier ont l'art de planter le décor. Gigantesque.

La pièce, immense, est tendue de velours rouge, flanquée de quelques fauteuils et d'un piano recouverts de draps. Et chez Peeping Tom, les tentures sont extrêmement lourdes et pourpres. Au point que l'on se demande ce qu'elles dissimulent.

Peeping Tom répond très vite : des escaliers, sombres, interminablement sombres. De ceux qui ramènent désespérément à leur point de départ. Un vrai cauchemar, sans issue de secours. Voilà pour le cadre de vie.

Aux côtés de son majordome – un yakusa humanoïde aux connections neuro-électroniques en fin de course –, la maîtresse de maison, rongée d'ennui, accueille un groupe de visiteurs. Absorbés par le charme d'une diva sirène, ils ne remarquent pas vraiment leur hôtesse inquiétante. Grave erreur.

Car au moment de quitter la pièce, un individu est pris au piège de ces Thénardier d'un genre nouveau. Commence alors « une balade au bord de la falaise, la danse d'un funambule sur ce fil rouge entre le sentiment de posséder quelque chose et d'aussitôt le perdre, le sentiment d'équilibre avant le vide ». L'enfer, physique et métaphysique.

Peeping Tom convoque alors une tempête biblique, à moins qu'il ne s'agisse d'une soufflerie infernale poussée à son maximum, qui va épuiser l'homme jusqu'à l'abandon de ses dernières forces. Et quand il reprend enfin son souffle, la diva revient, son chant ensorceleur faisant à nouveau basculer ce petit monde au bord de la folie.

La visite peut continuer. Et si d'aventure l'endroit vous intéresse, il est encore à louer...

**VENDREDI
29 JUIN
SAMEDI
30 JUIN
21 H**

**SALLE VALLIER
80'**

TARIF B

PLEIN TARIF :

20 €

TARIFS RÉDUITS :

15 € et 10 €

photos : © Herman Sorgelooos

GABRIELA CARRIZO

1970 : naissance à Córdoba, Argentine

1980 : débute la danse

1989 : arrive en Europe, entre Paris et Bruxelles

1999 : rencontre Franck Chartier et crée *Caravana*

FRANCK CHARTIER

1967 : naissance à Roanne

1986 : intègre le Ballet du XX^e siècle de Maurice Béjart

1993 : danse *Le Spectre de la rose*

d'Angelin Preljocaj à l'Opéra de Paris

1999 : rencontre Gabriela Carrizo et crée *Caravana*

2002 : premières dates de la trilogie

Le Jardin, Le Salon puis *Le Sous-Sol*,

dont plus de 350 représentations sont données à travers le monde

MARDI 26 ET
MERCREDI 27 JUIN

Ateliers à
l'intention
d'acteurs
amateurs dans
le cadre de la
Carte blanche
à marseille
objectif DansE
(voir page 44)

VENDREDI 29 JUIN
Rencontre
avec l'équipe
artistique à
l'issue de la
représentation



WALKING NEXT TO OUR SHOES... INTOXICATED BY STRAWBERRIES AND CREAM, WE ENTER CONTINENTS WITHOUT KNOCKING...

ROBYN ORLIN

Berlin, ALLEMAGNE - Paris, FRANCE - Johannesburg, AFRIQUE DU SUD | Une pièce de Robyn Orlin | Avec le groupe Phuphuma Love Minus

Robyn Orlin, chorégraphe née à Johannesburg de parents européens, n'aime pas seulement les titres épiques qui sortent du ghetto. Personne n'a son pareil pour dénoncer racisme, pauvreté et manque de liberté. Et les problèmes majeurs que son pays traverse actuellement.

Dans *Walking Next to Our Shoes...* (littéralement : marcher à côté des ses pompes ; au figuré être pauvre), Robyn Orlin s'entoure d'une chanteuse lyrique, de deux arrangeurs et du groupe Phuphuma Love Minus, extraordinaire chorale spécialisée dans l'*isicathamiya*. Un chant a cappella propre à la culture zouloue qui rappelle que les travailleurs ruraux expatriés en ville, logés dans des hôtels, n'avaient pas le droit de faire du bruit. Et que pour les réduire au silence, les maintenir en résidence surveillée, on les obligeait à enlever leurs chaussures...

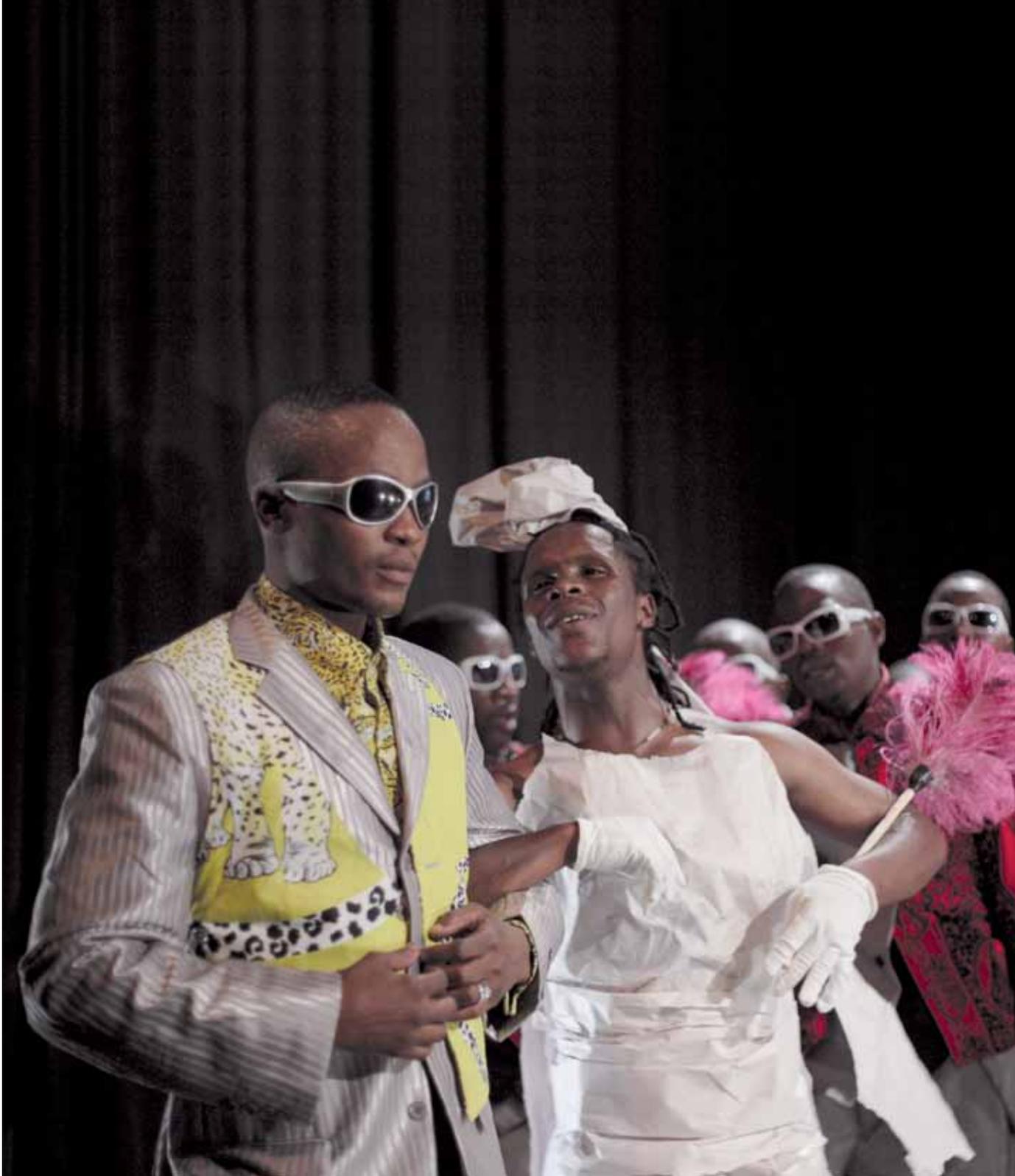
De cette histoire, la chorégraphe tire la matière d'un opéra-cabaret très théâtral où les divas sont aussi des chaussures. Chaussures, métaphores de la danse mais aussi du déracinement, filmées en direct, dont les images projetées sur un écran de papier se mêlent à celles de cireurs ou de cordonniers tournées dans les rues de Johannesburg.

Un sujet festif et joyeux, souligné par l'exubérance colorée des costumes interlopes, qui contraste avec l'idée que l'on

MERCREDI
4 JUILLET
21 H
SALLE VALLIER
DURÉE 60'

TARIF B
PLEIN TARIF :
20 €
TARIFS RÉDUITS :
15 € et 10 €

photos : © John Hogg



pourrait avoir de l'Afrique du Sud : sa flore extraordinaire, son miracle économique et par-dessus tout, sa politique de réconciliation nationale. Mais qu'en est-il réellement de cette image idyllique qui a contribué à pacifier notre vision de la nation de Mandela ?

Diva jument, incarnation de la mère Afrique ; chanteurs dopés à la fausse note hurlée contre-ut ; ode à la chausse croco ; « lève-poussière » rose acidulé qui s'embrasse dans un ballet de « plumes-de-feu » : les saynètes s'enchaînent qui nous ramènent à d'autres réalités. Robyn Orlin semble répondre à nos questions en mimant une vieille histoire et en portant un regard critique sur un pays qui connaît de graves problèmes d'inégalités sociales.

En parlant du cœur de la résistance zouloue, la chorégraphe montre qu'elle n'est pas prête à fondre l'idée d'une identité plurielle dans un mariage sacrilège. Celui qui n'aurait pas pris en compte l'acceptation fluviale de multiples voix qui mènent à l'idée que son peuple attend de la nation et de la démocratie.

Là-bas comme ici, elle demande à tous de garder nos chaussures à l'esprit...

MARDI 3 JUILLET
À 18 H 30
Escalier de la gare St-Charles - Intervention musicale de Phuphuma Love Minus (voir p. 51)

MERCREDI 4 JUILLET
Rencontre avec l'équipe artistique après la représentation

JEUDI 5 JUILLET
À 21 H
Phuphuma Love Minus en concert au Théâtre de la Sucrière (voir p. 32)

ROBYN ORLIN

Chorégraphe sud-africaine surnommée l'Irritation permanente en raison de son art militant.

1955 : naissance à Johannesburg

1975 : départ pour Londres et la London Contemporary Dance School

1980 : danse pour la première fois en Afrique du Sud

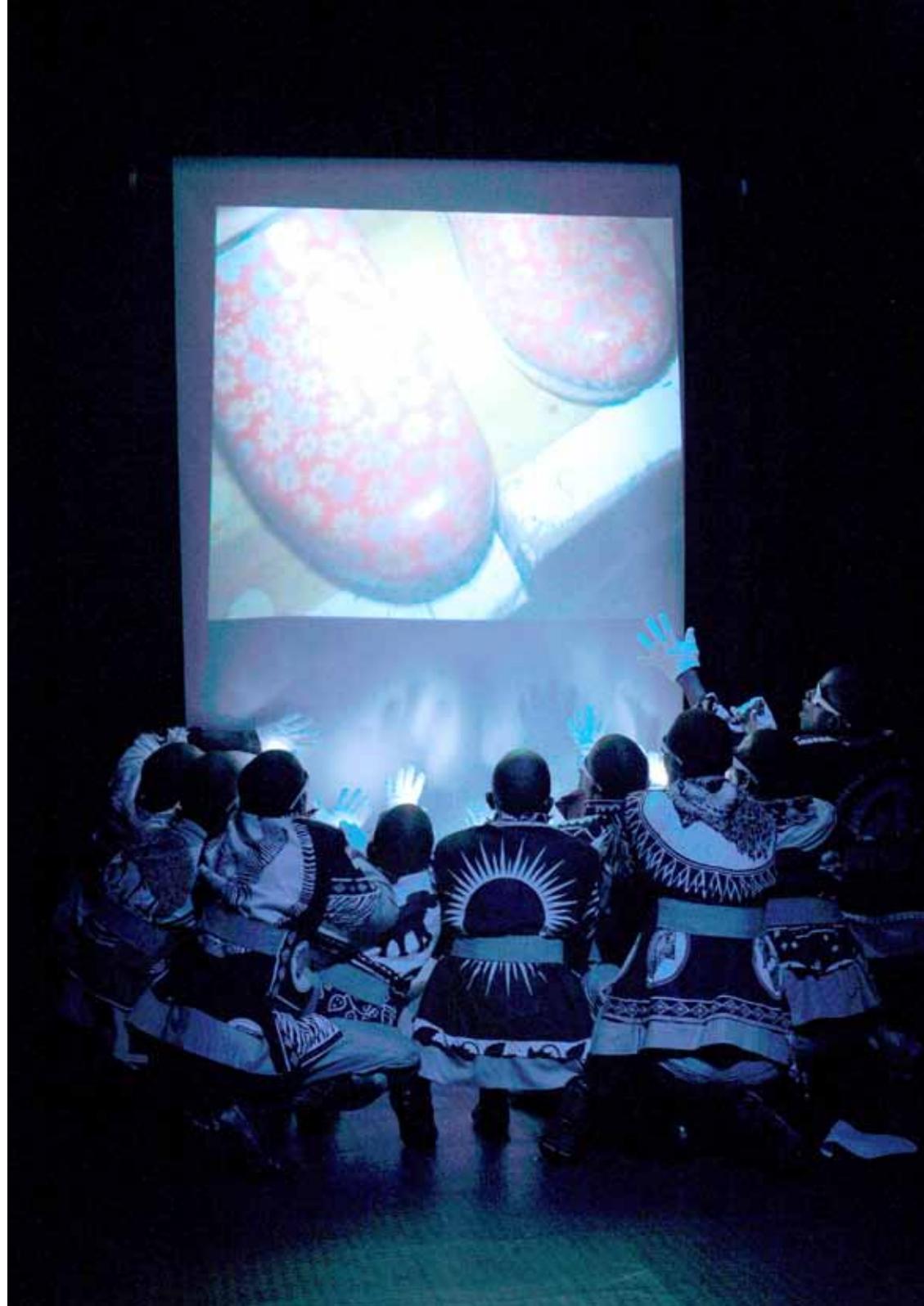
1990 : départ pour Chicago et la School of the Art Institute

Février 1990 : libération de Nelson Mandela

Septembre 2001 : vit la tragédie du WTC à New York

2004 : arrivée de sa fille Ruby Sunshine dans la famille

2009 : nommée chevalier dans l'ordre national du Mérite



PHUPHUMA LOVE MINUS

EN CONCERT

IMFIHLAKALO YEZULU

Johannesburg, AFRIQUE DU SUD | Amos Bhengu, Busani Majozi, Mlungiseleni Majozi, S'yabonga Majozi, Siyabonga Manyoni, Jabulani Mgunu, Saziso Mvelase, Mbuyiseleni Myeza, Mbongeleni Ngidi, Mqapheleni Ngidi

Pierre angulaire du spectacle de Robyn Orlin, la chorale sud-africaine se produit sur la scène de l'amphithéâtre de la Sucrière (15^e) avec son répertoire unique et une énergie communicative hors du commun.

Impossible d'inviter le spectacle de Robyn Orlin, *Walking next to our shoes...*, sans donner la parole à ses interprètes principaux, les dix musiciens du groupe Phuphuma Love Minus, chorale spécialisée dans l'*isicathamiya*, ce chant à cappella propre à la culture zouloue.

À la Sucrière, lieu que le Festival retrouve avec bonheur, il donne un concert unique qui marquera sans aucun doute les esprits : une véritable fête, haute en couleurs, à l'énergie débridée, où les dix musiciens – vêtus de costumes noirs et arborant de somptueux nœuds papillons – vont propulser les spectateurs sur une autre planète à la seule force de leurs voix puissantes et d'un répertoire enivrant.

Mais si aujourd'hui cette musique donne la parole à un peuple fort et libre, il n'en fut pas toujours de même et cela quels que soient la forme ou le contenu des textes. De la musique traditionnelle à la pop en passant par le jazz, ces quarante dernières années ont donné naissance à une multitude de styles mêlant rythmes traditionnels et influences occidentales, danse, énergie débordante et métissage culturel.

Un véritable foisonnement qui a pris son envol dans les années 60, lorsque le déplacement des populations noires des campagnes aux townships fut décidé, marquant ainsi le début de la lutte en faveur de la reconnaissance d'une culture noire urbaine. Avant de s'ouvrir à d'autres horizons, grâce aux chants des expatriés ramenés au début des années 80.

Ainsi ce concert rappelle que la musique reste incontestablement l'expression vibrante d'un peuple dont la puissance et la volonté de communication sont, aujourd'hui encore, exemplaires.

**JEUDI 5
JUILLET**
21 H

THÉÂTRE DE
LA SUCRIÈRE

DURÉE 60'

ENTRÉE LIBRE

MARDI 3 JUILLET
À 18 H 30

Escalier de la
gare St-Charles
- Intervention
musicale de
Phuphuma Love
Minus (voir p. 51)

photo : © Vuyani Feni



IMPROMPTUS

SASHA WALTZ & GUESTS

Berlin, ALLEMAGNE | Compagnie Sasha Waltz & Guests | Chorégraphie : Sasha Waltz | Une production de Schaubühne am Lehniner Platz Berlin présentée par Sasha Waltz & Guests en coproduction avec le Teatro Comunale di Ferrara.

Dans cette pièce maîtresse de l'œuvre de Sasha Waltz, dédiée à l'éternel voyageur qui se cache dans la musique de Franz Schubert, la chorégraphe allemande met au défi sa danse charpentée de recouvrer la liberté de l'esquisse.

Délaissant la narration qui caractérisait jusque-là ses créations – le public du Festival se souvient de *Zweiland* (2002), fresque sans concession sur la réunification, – Sasha Waltz met au défi sa danse, solidement charpentée et sculpturale, de relever le pari de Schubert : donner à la forme le pouvoir de l'esquisse.

Proches de la sonate, ces *Impromptus* (dont neuf sur onze sont utilisés ici) forment un ensemble cohérent écrit avec une véritable économie de moyen par un Schubert ayant évolué, passant d'un style tout classique au romantisme naissant.

Sans doute avait-il entrevu là la possibilité de faire se rencontrer sa ferveur, sa quête désespérée d'un ailleurs sans cesse poursuivi et jamais atteint et d'une nouvelle forme de liberté.

Quand, en 2004, Sasha Waltz (alors à la tête, avec le metteur en scène Thomas Ostermeier, de la prestigieuse Schaubühne à Berlin) se penche sur ces pièces intimes, la chorégraphe allemande propose elle aussi à son public une forme nouvelle.

Et c'est par une série de dessins dans l'espace qu'elle répond aux profondeurs de la musique de Schubert (jouée en direct par la pianiste Cristina Marton et chantée par Ruth Sandhoff), libérant ainsi son abstraction puissante dans l'émotion du mouvement pur, cherchant dans l'étrange familiarité de ce classique du romantisme

**VENDREDI
& JUILLET**
21 H

LE SILO

DURÉE 70'

TARIF A

PLEIN TARIF :

31 €/25 €

TARIFS RÉDUITS :

20 €/15 €

et 10 €

photo : © Jochen Sandig



« une spontanéité des sentiments,
la fragilité des instants de bonheur
et d'harmonie ».

Rien d'étonnant à ce qu'elle
transforme alors la scène, un plateau
surélevé, déchiré, vertigineux, en
un lieu de passage physique et
symbolique qui oblige ses danseurs à
marcher, avec le compositeur, au bord
du vide. À résister dans de sublimes
éclats de solitudes. À se retrouver
dans des duos fiévreux. À s'égarer
dans les méandres de la passion.
À se rassembler dans des spirales
enivrantes.

Un effort constant, dont on
comprend toute la portée quand,
pieds dans la boue, à grand renfort
d'éclats de couleurs et de coulures,
les interprètes tracent soudain sur le
tapis blanc le dessin qui sous-tend la
plénitude d'un geste enfin libéré de
ses conventions.

SASHA WALTZ

Fer de lance d'une nouvelle danse
allemande à la gestuelle physique et dense.

Naissance à Karlsruhe

1983 : School for New Dance Development
(Amsterdam)

1993 : fonde Sasha Waltz & Guests

2000-2004 : co-dirige la prestigieuse
Schaubühne am Lehniner Platz (Berlin)

2001 : *Travelogue I* est présenté au Festival
de Marseille dans la cour de la Vieille
Charité

2002 : *Zweiland* au Festival de Marseille

2005 : redevient chorégraphe
indépendante avec Sasha Waltz & Guests ;
crée son premier opéra chorégraphique,
Didon et Énée de Henry Purcell

2009 : officier dans l'ordre des Arts et des
Lettres

2011 : première de l'opéra *Matsukaze* du
compositeur japonais Toshio Hosokawa
au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles

2012 : première du concert
chorégraphique *gefaltet* du compositeur
Mark Andre à la Mozartwoche
à Salzbourg

photo : © Jirka Jansch



TÔT OU TARD

INSTALLATION RICHARD BAQUIÉ

Marseille, FRANCE | Installation de Richard Baqué / Emmanuel Loi / Jean-Marc Montera | En collaboration avec la Chambre de Commerce et d'Industrie Marseille Provence et le FRAC/Fonds régional d'art contemporain Provence-Alpes-Côte d'Azur | Collection privée

Créé en 1994 pour n'être joué qu'une seule fois, *Tôt ou tard* met en scène la complicité entre Richard Baqué (plasticien), Emmanuel Loi (auteur) et Jean-Marc Montera (musicien). Le Festival de Marseille ravive le souvenir de cette représentation sous la forme d'une exposition.

Le scénario est simple : enfermés dans une imposante sculpture, Richard Guedj, Jacques Hansen et Jacques Lombard s'affrontent dans une joute verbale où les attaques appellent les justifications.

Raviver, dix-sept ans après, le souvenir de cette représentation sous la forme d'une exposition rassemblant sculpture, documents sonores et vidéos, c'est comme le disaient alors les concepteurs de *Tôt ou tard* : « mettre face à face l'évidence d'une réalité profonde et l'ambiguïté de nos certitudes ».

Un réveil des consciences que le Festival de Marseille salue dans cette exposition, prélude au colloque organisé par Emmanuel Loi autour de Richard Baqué (décembre 2012) et à *La Fabrique des possibles*, exposition inaugurale du nouveau bâtiment du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur (2013).

Un tour de force rendu possible grâce à la nature de cette performance écrite par Emmanuel Loi et irradiée par les improvisations libres du guitariste Jean-Marc Montera.

Un tour de force qui doit beaucoup au travail de Baqué, fabricant de rébus n'hésitant pas à assembler des matériaux hétéroclites dans d'impressionnantes structures plastiques.

Comme ici, à travers ces cloisons de verre brisées, recollées puis empilées qui encerclaient ces trois écorchés vifs jusqu'à les effacer. Un dispositif qui permet aux spectateurs d'hier comme d'aujourd'hui de se demander comment faire face à un déferlement de violence.

**DU SAMEDI 9 JUIN
AU VENDREDI 6 JUILLET**

MARDI AU SAMEDI DE 10 H À 18 H
PALAIS DE LA BOURSE, CCIMP

ENTRÉE LIBRE

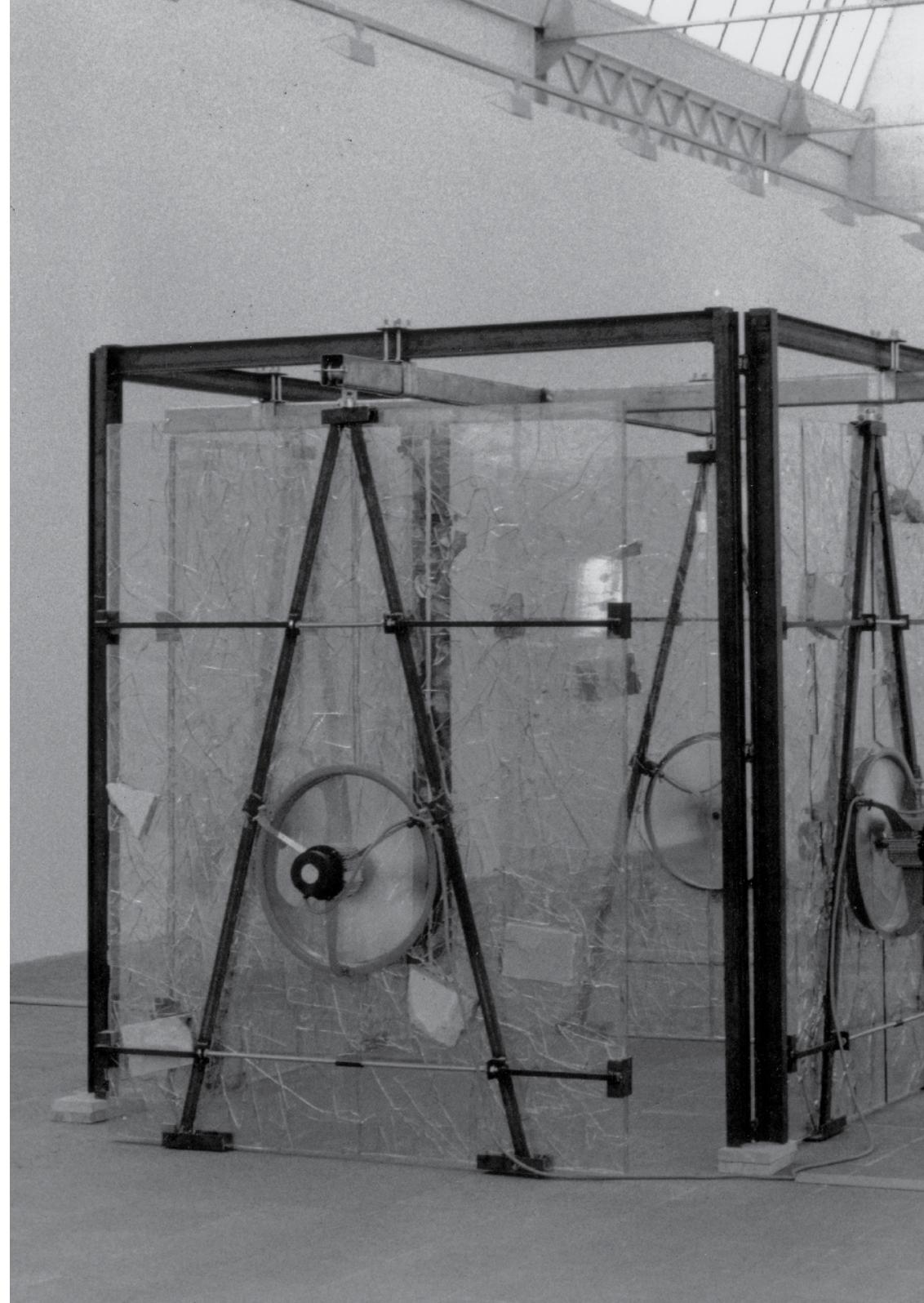
photo : © courtesy galerie ARLOGOS

RICHARD BAQUIÉ

Sculpteur grave et facétieux lié à l'imaginaire de Marseille.
1952 : naissance à Marseille
1975 : école des Beaux-Arts de Luminy
1984 : *Machine à caniveau*
1987 : exposition personnelle au Centre Georges-Pompidou
1994 : *Tôt ou tard*
1996 : disparition

EMMANUEL LOI

1950 : naissance à Saint-Dié (Vosges)
1970 : DEUG sociologie à Aix-en Provence
1976 : voyages à l'étranger
1979 : *L'Écriture du peu*, première publication chez Christian Bourgois
1994 : production et co-création de *Tôt ou tard*
2011 : professeur à l'École supérieure d'Art et de Design Marseille-Méditerranée, ateliers publics à Luminy
A tourné quatre films, publié une vingtaine d'ouvrages et tourne actuellement un documentaire sur les arbres



STILLS

INSTALLATION

KRIS VERDONCK

Bruxelles, BELGIQUE | Kris Verdonck | A Two Dogs Company

Après Rome, Bruxelles, Courtrai, Budapest, Glasgow ou encore Gijón, le Festival de Marseille invite les personnages du chorégraphe plasticien belge Kris Verdonck à veiller sur la cité phocéenne.

Les *Stills* (que l'on pourrait traduire par *Immobilités*) sont un projet qui a vu le jour à Rome en 2006 lors d'une Nuit blanche et qui se compose de projections gigantesques d'images montrant des personnages emprisonnés dans l'espace architectural qui les accueille.

Des personnages nus, aussi massifs que fragiles, qui cherchent, avec d'infimes mouvements, à alléger le poids de leur situation, chaque fois unique, car chaque ville a son géant.

C'est peut-être cette subtile adéquation entre un corps hors normes, une série de mouvements infinitésimaux, une architecture et son environnement qui fait que la beauté de ces installations ne semble jamais s'épuiser.

Beauté d'autant plus troublante que dans leurs périple européens les *Stills* se sont toujours posés sur des architectures symboles de pouvoir et de domination.

Mais ces géants ont aussi une autre mission, celle de créer une mise en perspective sensible de l'impossible rêve de l'homme contemporain : « *porter le monde* ».

Ils rappellent également que « *pris de vertige devant l'évolution technologique dans un monde globalisé, l'homme s'imagine aujourd'hui pouvoir se mesurer aux machines, suivre leur rythme et renier sa dimension humaine* ».

Avec cette installation, Kris Verdonck fait de ces corps ogives, pierres de voûte d'un mythe d'Atlas réinventé, les hérauts de ceux qui repensent le temps et les utopies, à notre échelle.

KRIS VERDONCK

Chorégraphe et metteur en scène flamand né en 1974, il compte parmi ces figures inclassables qui combinent et hybrident avec élégance la danse et l'architecture, l'acteur et la machine.

DU SAMEDI
9 JUIN

AU
VENDREDI
6 JUILLET

DÈS LA TOMBÉE
DE LA NUIT
VIEUX-PORT

photo : © A Two Dogs
Company





AUTOGENE & SOLENOID

INSTALLATION

Burnley,
ANGLETERRE

PETER WILLIAM HOLDEN

Le Maurice Béjart des automates bricole des machines dansantes étranges et fascinantes. Un univers onirique et technologique qui évoque *The Transformers* comme l'oscarisé *The Artist*.

Le Britannique Peter William Holden est aussi atypique dans le monde de la danse que dans celui des arts plastiques, ses deux familles d'origines. « *Industriel, synthétique, mathématique, pixel, transformation* » : les mots qu'il emploie permettent de comprendre qu'il est branché sur une époque technologique, jusque dans son rapport au corps.

Pourtant, Holden n'a rien d'un *geek*, ces passionnés (voire *addict*) d'informatique. Pour preuve, les deux installations, présentées pour la première fois à Marseille, dont il avoue qu'elles s'intéressent moins à la sculpture qu'au temps.

Dans *SoleNoid*, huit claquettes (celles de Fred Astaire ?) sont installées dans un système circulaire. Attachées à une simple structure transformée en robot, elles sont actionnées automatiquement ou par le spectateur. Et, petit miracle de la non-standardisation, chaque mouvement génère une sonorité différente.

AutoGene, la seconde pièce, est un robot : huit parapluies attachés à une roue. Un mélange de tuyaux d'air et de câbles les relie à un ordinateur qui produit alors une chorégraphie sur « *une musique qui transforme les banals parapluies en objets magiques animés* ». Autrement dit sur *Singin' in the Rain*, version Gene Kelly 1952.

Deux installations qui disent la portée poétique oubliée d'un temps passé, jadis consacré à conjurer avec bonheur le temps qui passe.

PETER WILLIAM HOLDEN

Né en Grande-Bretagne en 1970, il a grandi dans une cité industrielle du Nord du pays. Passionné de musique, de cinéma et de danse, au fil de son œuvre il a remplacé les muscles par des membres de plastique, mus par des pistons et de l'air comprimé.

AutoGene

12, 13, 15,
19, 29
ET 30 JUIN,
4 JUILLET

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

SoleNoid

DU 9 JUIN
AU 6
JUILLET

AU MARDI
DE 11 H À 19 H
ALCAZAR

ACCÈS LIBRE

photo *AutoGene* :
© Medial Mirage
Matthias Möller

PINA BAUSCH AU CINÉMA

Au cinéma l'Alhambra

SAMEDI 16 JUIN
À 18 H

Dominique Mercy danse Pina Bausch

Documentaire conçu par
Lisa Wiergasova et réalisé par
Régis Obadia. France, 2003
(56 min).

Membre du Tanztheater de Wuppertal dès sa fondation en 1973, Dominique Mercy est indissociable de l'aventure artistique de Pina Bausch. C'est le parcours d'un danseur d'exception, mais aussi l'histoire de sa rencontre et de sa collaboration exemplaire avec l'une des figures majeures de la danse contemporaine que retrace ce film.

ENTRÉE LIBRE

SAMEDI 16 JUIN
À 19 H 30

Les Rêves dansants

Film d'Anne Linsel et Rainer Hoffmann. Allemagne, 2010
(1h29).

En 2008, Pina Bausch, quelques mois avant sa mort, décide de reprendre son fameux spectacle *Kontakthof*, non plus avec sa troupe, mais avec des adolescents de 14 à 18 ans qui ne sont jamais montés sur scène et n'ont jamais dansé. Ce documentaire est leur histoire...

V.O. SOUS-TITRÉE

TARIF PLEIN : 4,5 €

TARIF ABONNÉS
ALHAMBRA : 3,5 €



L'ALHAMBRA - 2, RUE DU CINÉMA - 13016 MARSEILLE

INFORMATION ET RÉSERVATIONS À L'ALHAMBRA

TÉL. : 04 91 46 02 83 - CINEMA.ALHAMBRA13@ORANGE.FR

OU AUPRÈS DU FESTIVAL AU 04 91 99 00 20

SAMEDI 16 JUIN
À 22 H

Pina

Film de Wim Wenders.
Allemagne, 2011 (1h43).

Pina est un film dansé en 3D, porté par l'ensemble du Tanztheater Wuppertal et l'art singulier de sa chorégraphe disparue en 2009. Un voyage sur la scène de ce légendaire ensemble, puis hors du théâtre, avec les danseurs, dans la ville de Wuppertal et ses environs, cet endroit dont Pina Bausch a fait son port d'attache durant 35 ans et où elle a puisé sa force créatrice.

V.O. SOUS-TITRÉE

TARIF PLEIN : 4,5 €

TARIF ABONNÉS
ALHAMBRA : 3,5 €

SÉANCE 3D : 1 € LUNETTES

photo : © Neue Road Movies GmbH,
photograph by Donata Wenders

CARTE BLANCHE À marseille objectif DansE

Focus Anne Teresa De Keersmaeker / Thierry De Mey

Le Festival de Marseille, on le sait, affirme des fidélités et ouvre des fenêtres sur la création internationale.

Il a, notamment, mis en lumière la diversité de ce que l'on nomme « la danse belge ».

Nous en voulons pour preuve cette 17^e édition qui s'ouvre avec *TeZuka*, création de l'Anversois Sidi Larbi Cherkaoui – invité dès 2001 – et *Peeping Tom*, qui vient de Bruxelles présenter *À louer*, pièce pour sept interprètes et huit « amateurs » marseillais qui seront « castés » lors d'ateliers que nous organisons à la Friche la Belle de Mai.

Mais il existe un lien particulier, un lien privilégié entre le Festival et la très grande chorégraphe bruxelloise Anne Teresa De Keersmaeker. Ce sont sept de ses créations que le public marseillais a pu découvrir au fil des éditions :

Rain, en 2001, à la Vieille Charité,
Bitches Brew/Tacoma Narrows – Once,
en 2003, à la Vieille Charité,
Mozart/Concert Arias, un moto di gioia,
en 2004, au Théâtre de La Crieé,
*Raga for the Rainy Season/A Love
Supreme*, en 2005, au parc Henri Fabre,
Fase et Zeitung, en 2008, au Hangar 15.

Cette Carte blanche propose de revenir sur le parcours d'Anne Teresa de Keersmaeker à travers la projection de films réalisés par Thierry De Mey, qui composa, en 1983, la musique de *Rosas danst Rosas*, pièce qui marque le début de la collaboration entre les deux artistes.

Thierry De Mey sera parmi nous à l'une des soirées, pour présenter ses films et nous parler de son travail avec Anne Teresa De Keersmaeker, dont la danse entretient une relation d'exception avec la musique.

Anne Teresa De Keersmaeker s'est formée à Mudra (Maurice Béjart) et a étudié à New York, à la Tisch School of the Arts, où elle découvre la *postmodern dance* américaine. En 1982 – âgée à peine de vingt ans – elle crée *Fase, four movements to the music of Steve Reich*, sa deuxième pièce – une révélation – qui, trente ans plus tard, est toujours plébiscitée des grandes scènes internationales.

En 1983, elle fonde sa compagnie, Rosas.

Elle crée, en 1995, l'école P.A.R.T.S., d'où sont issus nombre de danseurs et chorégraphes internationaux (parmi lesquels... Sidi Larbi Cherkaoui).

Thierry De Mey est compositeur et réalisateur de films. « *Refuser de concevoir le rythme comme simple combinatoire de durées à l'intérieur d'une grille temporelle, mais bien comme système générateur d'élans, de chutes et de développements nouveaux* » constitue le postulat préalable à son écriture musicale et filmique. Une grande partie de sa production musicale est destinée à la danse et au cinéma. Pour les chorégraphes Anne Teresa De Keersmaeker, Wim Vandekeybus

et sa sœur Michèle Anne De Mey, il est souvent bien plus qu'un compositeur ; il est un précieux collaborateur dans l'invention de « stratégies formelles » – pour reprendre une expression qui lui est chère.

Il a co-fondé l'ensemble Maximalist! et le collectif Ictus. Il dirige le cursus de composition chorégraphique au sein de P.A.R.T.S. Depuis 2005, il est co-directeur de Charleroi Danses.

Josette Pisani, marseille objectif DansE

Première projection le 1^{er} juin à la Cité Radieuse.
Programmation complète en ligne :
marseille-objectif-danse.org
Tél. 04 95 04 96 42

DISTRIBUTION

TeZuka

Anvers, BELGIQUE | Chorégraphie : Sidi Larbi Cherkaoui | Création et direction musicale : Nitin Sawhney | Musiques traditionnelles additionnelles : Tsubasa Hori, Woojae Park, Olga Wojciechowska | Scénographie et création lumières : Willy Cessa | Costumes : Sasa Kovacevic | Costumes additionnels : Beth Stocks | Création vidéo : Taiki Ueda | Calligraphie : Tosui Suzuki | Interprètes : Jon Filip Fahlistrom, Damien Jalet, Kazutomi Kozuki, Shintaro Oue, Daniel Proietto, Guro Nagelhus Schia, Helder Seabra, Vebjørn Sundby, Hirotsugu Saegusa, Mioru Harada, Mirai Moriyama | Artistes arts martiaux : Huang Jia Hao, Li Bo | Musiciens : Tsubasa Hori, Woojae Park, Olga Wojciechowska | Directeur de répétition : Satoshi Kudo.

Production : Sadler's Wells (Londres), Bunkamura (Tokyo), Eastman (Anvers) | Coproduction : Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Esplanade - Theatres on the Bay, Singapore ; Parc de la Villette, Paris ; de Singel, Anvers ; Movimentos Festwochen der Autostadt, Wolfsburg | En collaboration avec Tezuka Productions.

Sadler's Wells Bunkamura EASTMAN

STANDARDS

Toulouse, FRANCE | Compagnie dernière minute | Conception, chorégraphie : Pierre Rigal | Musique originale en direct : Nihil Bordures | Lumières : Pierre Rigal, Frédéric Stoll | Assistante artistique, costumes, maquillage : Mélanie Chartreux | Interprètes : Julia Flot, Adrien Goulinet, Sandrine Lescourant, Yoann Nirenhold, Camille Regneault, Julien Saint-Maximin, Marie-Kaee Schmidt, Joël Tshiamala.

Coproduction : compagnie dernière minute, Suresnes Cités danse 2012, Festival de Marseille/FDAmM | La compagnie dernière minute est subventionnée au titre de l'aide au conventionnement par le Ministère de la Culture et de la Communication /la Préfecture de la région Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées et la Ville de Toulouse | Avec le soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets.

AL MENOS DOS CARAS

Madrid, ESPAGNE - Hadera, ISRAËL | Compagnie Sharon Fridman | Direction artistique : Sharon Fridman | Chorégraphie : Sharon Fridman en collaboration avec Arthur Bernard Bazin | Musique : Luis Miguel Cobo | Interprètes : Arthur Bernard, Antonio Ramirez-Stabivo, Sharon Fridman | Dramaturgie : Antonio Ramirez-Stabivo | Scénographie : Oficina 4play Arquitectura | Costumes : Maite Llop Morera | Lumières : Paloma Parra | Photographie : Pedro Arny, Jesús Robisco, Gerardo Sanz | La compagnie Sharon Fridman est accompagnée par Mister Dante, agence de conseil artistique dirigée par Didier Michel.

Coproduction : Ville de Madrid, Centre Chorégraphique La Gomera, Festival de Otono en Primavera, Ambassade d'Israël en Espagne | Soutien/support : Centre Chorégraphique La Gomera, Centre de Danse Canal de la Ville de Madrid, Centre Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte.

THE TEMPEST REPLICA

Vancouver, CANADA - Francfort, ALLEMAGNE | Compagnie Kidd Pivot Frankfurt RM | Chorégraphie : Crystal Pite | Musique : Owen Belton | Conception effets sonores : Alessandro Juliani, Meg Roe | Voix : Peter Chu, Meg Roe, Andrew Wheeler | Lumières : Robert Sondergaard | Décor : Jay Gower Taylor | Conception vidéo : Jamie Nesbitt | Costumes : Nancy Bryant | Conception des costumes : Linda Chow | Interprètes : Eric Beauchesne, Peter Chu, Sandra Marín Garcia, Yannick Matthson, Jiri Pokorný, Cindy Salgado, Jermaine Maurice Spivey (avec Lea Wiedenhofer) | Accessoires : Hagen Bonifer, Arnold Frühwald | Assistant chorégraphe : Carl Staaf | Management : Jason Dubois, Bernard Sauvé, Sharon Simpson, Jim Smith, Bonnie Sun | Directeur technique : Jeremy Collie-Holmes | Codirecteur technique : Sebastian Schackert | Régisseur : Julie-Anne Saroyan.

Coproduction : Monaco Dance Forum (Monaco), National Arts Centre (Ottawa), DanceHouse (Vancouver), L'Agora de la danse (Montréal) | Production de tournée : Le Trait d'Union.



THE STRINDBERG PROJECT

Stockholm, SUÈDE | Compagnie Ballet Cullberg | *August did not have what is commonly considered good taste as far as furniture is concerned* | Concept, décor et costumes : Tilman O'Donnell | Chorégraphie : Tilman O'Donnell en collaboration avec les interprètes | Décor et lumières : Thomas Zamolo | Composition sonore : Márten Ihre | Assistant chorégraphe : Cyril Baldy | Artiste maquillage : Anna Olofson | Interprètes : Agnieszka Dlugoszewska, Mirko Guido, Hanako Hoshimi-Caines, Gesine Moog, Luis Alberto Rodriguez, Adam Schütt, Daniel Sjökvist, Patricia Vázquez.

Translations | Concept, mise en scène et décor : Melanie Mederlind | Chorégraphie en collaboration avec les interprètes | Composition sonore : Márten Ihre | Directrice de répétition et assistante chorégraphe : Lisa Drake | Costumes : Ulrika van Gelder | Dramaturgie : Marc Matthiesen | Professeur de chant : Karin Sax | Professeur de Chachacha : Saul Perez Valdes | Interprètes : Alexandra Campbell, Johanna Lindh, Fem Rosa Has, Andrea Martini, Shumpei Nemoto, Victoria Roberts, Csongor SzabóL, Kristóf Várnagy.

Coproduction avec le Festspielhaus St. Pölten, Autriche. Le BALLETT CULLBERG est membre du Riksteatern, The Swedish National Touring Theatre.



EN PLATA

Madrid, ESPAGNE | Compagnie Enclave Español Compañía de Danza | Idée originale : Enclave | Direction artistique : Antonio Pérez & David Sánchez | Accompagnée par Mister Dante, agence de conseil artistique dirigée par Didier Michel | Assistante de direction : Myriam Agar | Chorégraphie : Antonio Pérez (Enclave), Nella Madarro (Flamenco) | Musique originale : Francisco Vidal (flamenco) | Création lumières : Olga García, Enclave | Graphisme : Eduardo Solís | Création des costumes : Carmen Granell, Enclave | Costumes : Carmen Granell, Lourdes B., Ma C. Rodríguez | Chaussures : Zapatos Abra | Photographie : Juan Berlanga, Abilio Bárcena | Vidéo : Pedro Martín | Son : Alvaro Estrada | Régisseur : Rocio Chacón | Interprètes : David Sánchez, Antonio Pérez, Frida Madeo, Sara Arévalo, Estela Alonso, Ana del Rey, Elena Palomares, Montserrat Selma, Cristian García, Oscar Manhenzane, Alberto Quejido, Cristian Pérez, Andrián Maqueda.

CARA PINTADA

Madrid, ESPAGNE | Conception et chorégraphie : Janet Novás | Interprète : Janet Novás | Assistant à la mise en scène : Ricardo Santana | Musique originale : Haru Mori | Costumes : Juana Rodríguez | Conception lumières : Pedro Fresneda, Antón Ferreiro | Technicien lumières : Paloma Parra | Photographie : Piti Prieto, Juan Adrio | Janet Novás est accompagnée par Mister Dante, agence de conseil artistique dirigée par Didier Michel.

Collaboration : Provisional Danza (Madrid), Centro Cultural García Lorca (Bruxelles) | Remerciements : Frank Chartier, Gabriela Carrizo, Teatro Ensalle, Garage 29, Daniel Abreu, Haru Mori, Andrea Quintana, Antía Diaz, Sara Sampelayo, Katia Kissina, Fran, Rober, Marta, Uxia, Antín, Paco, Juani.

À LOUER

Bruxelles, BELGIQUE | Compagnie Peeping Tom | Mise en scène : Gabriela Carrizo, Franck Chartier | Avec la collaboration de et interprété par : Jos Baker, Leo De Beul, Eurudike De Beul, Marie Gyselbrecht, Hun-Mok Jung, SeolJin Kim et Simon Versnel | Composition sonore : Juan Carlos Tolosa, Rafaëlle Latini, Eurudike De Beul, Yannick Willox | Dramaturgie : Hildegard De Vuyst | Conception lumières : Ralf Nonn | Assistante création : Diane Fourdrignier | Costume : Diane Fourdrignier, HyoJung Jang | Direction technique : Frederik Liekens, Pierre Willems | Techniciens : Filip Timmerman, Wout Rous, Amber Vandenhoeck, Marjolein Demey, Joëlle Reynolds, Hjørvar Rognvaldsson | Exécution des décors par Atelier KVS : Marcel Thumas, Jan Beeck, Patrick Nys, Roger Campens | Chargée de production : Laura Smolders | Administration : Sandra Fol | Production de tournée et distribution : Frans Brood Productions | Peeping Tom est accompagné par Mister Dante, agence de conseil artistique dirigée par Didier Michel.

Une production de Peeping Tom & KVS | Coproducteurs : Théâtre de l'Archipel Perpignan, El Canal Centre d'Arts Escéniques Salt/Girona, Cankarjev Dom Ljubljana, La Filature

Mulhouse, Le Rive Gauche Saint-Etienne-du-Rouvray, Centre européen des Arts Dresde-Hellerau, Guimaraes Capitale Européenne de la Culture 2012, Festival International de Danse de Madrid 2012, Festival de Marseille/FDAmM | Remerciements : Samuel Lefeuvre, Louis-Clément Da Costa, Clément Michaux, Fien Troch, Nico Leunen, André et Christophe de Tremerie | Avec le soutien de la Communauté flamande.

WALKING NEXT TO OUR SHOES... INTOXICATED BY STRAWBERRIES AND CREAM... WE ENTER CONTINENTS WITHOUT KNOCKING

Avec le groupe Phuphuma Love Minus

Berlin, ALLEMAGNE - Paris, FRANCE - Johannesburg, AFRIQUE DU SUD | Une pièce de Robyn Orlin | Lumières : Robyn Orlin, Denis Hutchinson | Costumes : Birgit Neppi | Assistant à la chorégraphie : Nhlanhla Mahlangu | Vidéo : Philippe Lainé | Régisseur plateau : David Hlatshwayo | Régisseur vidéo : Thabo Pule | Directeur de tournée : Denis Hutchinson | Conseiller musical : Boris Vukafovic | Coordination : Marion Gatier | Administration et diffusion : Damien Valette - www.jgdv.net | Interprètes : Nhlanhla Mahlangu, Vusumuzi Kunene, Thulani Zwane, Boitumelo Mthabela | Phuphuma Love Minus : Amos Bhengu, Busani Majoji, Mlungiseleni Majoji, S'yabonga Majoji, Siyabonga Manyoni, Jabulani Mcuun, Saziso Mvelase, Mbuyiseleni Myeza, Mbongeleni Ngidi, Mqapheleni Ngidi.

Coproduction : City Theater & Dance Group, Festival Banlieues Bleues, Théâtre de Saint Quentin en Yvelines, Scène nationale, Grand Théâtre du Luxembourg | Avec l'aide du Conseil Général de Seine Saint Denis et du Goethe Institut, Johannesburg | Remerciements : M. Simon Ngubane, M. Adolphus Mbuyisa de l'association Iphimbo Isica-thamiya où Phuphuma Love Minus est basé | Tous les accessoires et costumes de ce spectacle sont entièrement recyclables.

IMPROMPTUS

Berlin, ALLEMAGNE | Compagnie Sasha Waltz & Guests | Chorégraphie : Sasha Waltz | Musique : Franz Schubert | Scénographie : Thomas Schenk, Sasha Waltz | Lumières : Martin Hauk | Costumes : Christine Birkle | Dramaturgie : Jochen Sandig, Yoreme Waltz | Interprètes : Maria Marta Colusi, Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola, Luc Dunberry, Michal Mualem, Yael Schnell, Claudia de Serpa Soares, Xuan Shi | Piano : Cristina Marton | Chant : Ruth Sandhoff | Répétition : Renate Graziadei | Développé par et avec les danseurs Maria Marta Colusi, Clémentine Deluy, Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola, Luc Dunberry, Michal Mualem, Claudia de Serpa Soares, Xuan Shi.

Production de la Schaubühne am Lehninger Platz Berlin présentée par Sasha Waltz & Guests | Coproduction Teatro Comunale di Ferrara.

EN ROUTE

POUR 2013



MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

L'Opéra Slam, entre transversalité et transmission

Initié en 2009 après le spectacle *Des milliers de sons*, sur une invitation du Festival de Marseille, l'Opéra Slam est né du désir de Nathalie Négro de rapprocher l'opéra classique des cultures urbaines, de mêler l'art lyrique aux poèmes déclamés, en s'inspirant du texte d'Aristophane *L'Assemblée des femmes*.

Pour sa troisième année, le projet prend sa forme définitive et s'avance vers une création originale au cœur de laquelle se trouvent neuf jeunes femmes de Marseille, âgées de 18 à 25 ans.

Au fil des ateliers d'écriture menés depuis 2011 par la slameuse Camille Case, le groupe se solidarise et forme un véritable chœur contemporain.

Aujourd'hui les personnalités des jeunes slameuses inspirent les collaborateurs artistiques : Alexandros Markeas travaille à une composition musicale où « *le rythme de la parole et de la parole rythmée* » ne seront pas sans rappeler le rap et le R'n'B ; May Bouhada s'est déjà lancée dans l'écriture du livret « *d'une épopée inachevée : l'émancipation des femmes* » !

Sous l'œil avisé de Robyn Orlin, pour qui les grands classiques de l'art occidental se revisitent avec humour et dérision, cette création promet de faire résonner « la semaine du Genre », temps fort dédié aux questions d'identités de Marseille-Provence 2013 - Capitale Européenne de la Culture.

Rendez-vous en novembre 2013 où l'aboutissement de cette œuvre collective sera visible sur un grand plateau marseillais ! À suivre...

L'Opéra Slam est une production de PIANOANDCO, coproduite par le Festival de Marseille / FdAmM et Marseille-Provence 2013.

Avec la collaboration du Chœur de l'Opéra Junior de Montpellier, et le soutien du GEM Centre National de Création Musicale et du GRIM.

Les anciennes ont quoi à nous dire ?

On peut s'poser ? vous voulez bien ?!

Ça s'rait pour repartir et loin !

que se profile un avenir...

Faites-moi remonter dans le temps,

mais pas revenir en arrière

Le bonheur ne date pas d'hier

J'voudrais l'inventer, justement.

D'après Maman, c'était pas rose.

Et j'crois que ça l'est toujours pas !

J'espère qu'on s'est pas trompé d'cause ?!

Qu'on a pas raté ché pas quoi...

Ça va ! Dame Versification !

« POÉSIE LIBRE ! » et moi avec.

Quoi, faudrait que j'avale cul-sec

tes jolis codes, tes belles leçons ?

Être une femme à notre époque,

là est bien toute la question.

Moi je veux plus tourner en rond,

gardons le bon, virons le toc...

Camille Case, artiste slameuse

Fama, une installation vivante

« Offrez la vie éternelle, la mort deviendra précieuse. »

FAMA est un projet interdisciplinaire, une installation vivante qui articule un processus chorégraphique ouvert à d'autres langages et formes artistiques : sonore, plastique, multimédia.

Avec le projet FAMA, Christophe Haleb recherche ce qu'il y a d'archaïque et d'immémorial dans notre temps contemporain. Comment faire récit aujourd'hui ? Comment tracer des parcours de vies ?

FAMA invite le visiteur / spectateur à s'immerger dans un espace scénographie, une forme performative où s'entrecroisent divers supports de récit et entités, où la rumeur court, où la renommée se fait et se défait, où le mythe se construit et se déconstruit...

« Cette nouvelle création interroge notre imaginaire social, la condition d'étranger et la relation à l'étranger, nos peurs et nos rêves, notre désir de liberté, notre lien au monde, nos mythologies personnelles et fictions collectives. Qu'est-ce qui fait que des vies sont plus vulnérables que d'autres, en quoi l'hospitalité est un geste de création, comment rendre effective la fraternité corporelle et parler de l'étranger en soi ? »

Avec FAMA, La Zouze aborde une nouvelle recherche, ouvre un nouvel axe de création, en portant son intérêt sur la circulation entre contextes locaux et globalité.

FAMA est une production de La Zouze en coproduction avec le Festival de Marseille / FdAmM, Marseille-Provence 2013, le Ballet National de Marseille, Uzès Danse, le 3 Bis F, Mécènes du Sud et Zinc.

AU FIL DU FESTIVAL

Interventions chorégraphiques et musicales dans la ville | Performances | Répétitions publiques | Ateliers de pratique artistique | Rencontres avec les artistes | Découverte des coulisses du Festival | Présentation de la programmation...
... une série de rendez-vous gratuits au fil du festival

AU FIL DU FESTIVAL

INTERVENTIONS DANS L'ESPACE PUBLIC

Interventions gratuites

Interventions chorégraphiques

Hasta donde, interventions de Sharon Fridman, jeune chorégraphe et danseur israélien installé à Madrid : à retrouver sur les places marseillaises !

Un espace plat de 5 mètres par 5 et de quoi mettre un peu de musique, c'est tout ce qu'il faut à Sharon Fridman et Arthur Bernard Bazin son partenaire d'*Al menos dos caras* (spectacle présenté le 15 juin à la Salle Vallier, voir page 12), pour interpréter ce duo athlétique et virtuose.

Samedi 9 juin 19 h

Esplanade Bargemon (Vieux Port), 2^e

Dimanche 10 juin 17 h

Parc Longchamp, 4^e

Lundi 11 juin 13 h

La Joliette, à l'angle du bd de Dunkerque et de la rue Vincent Leblanc, 2^e

Lundi 11 juin 18 h

Centre Hospitalier Valvert, 2 bd Ernest Gasquy, 12^e

Interventions musicales

Phuphuma Love Minus et la chorale de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille

Une rencontre unique sur l'escalier de la gare Saint-Charles !

Les dix chanteurs du chœur traditionnel sud-africain d'*isicathamiya*, mis en scène par Robyn Orlin dans *Walking next to our shoes...* à la Salle Vallier le 4 juillet (voir page 28) et en concert à la Sucrière le 5 juillet (voir page 32) proposent à la chorale de l'AP-HM d'échanger quelques morceaux de leur répertoire.

Mardi 3 juillet 18 h 30

Escalier de la gare Saint-Charles

PHUPHUMA LOVE MINUS

L'histoire de l'*isicathamiya*, style de chant a cappella propre à la culture zouloue, remonte au début du vingtième siècle, lorsque ces communautés commencèrent à émigrer vers les zones urbaines. Aujourd'hui, ces chœurs s'affrontent dans le cadre de concours organisés pendant la nuit du samedi au dimanche dans les villes de Johannesburg et Durban.

LA CHORALE DE L'AP-HM

Composée de membres du personnel soignant et administratif, la chorale de l'AP-HM est partie intégrante d'un projet culturel novateur intitulé Santé e(s)t culture(s). Un projet où la musique tient une place prépondérante, développé par la Direction des Affaires Culturelles de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille en partenariat avec Marseille Provence 2013 et Aix-Marseille Université.

PERFORMANCES

Performance solo de l'artiste pluridisciplinaire, écrivain et poète sonore **Anne-James Chaton**, qui intervient auprès des élèves de collège dans le cadre des actions de sensibilisation que met en place le Festival (voir page 57).

Judi 21 juin 19 h

Galerie Porte Avion
96 bd de la Libération
Entrée libre, réservation obligatoire au 04 91 99 00 20 et info@festivaldemarseille.com

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Dans le cadre de la Carte blanche à marseille objectif DansE, la compagnie **Peeping Tom** propose deux ateliers à des acteurs amateurs à l'occasion des représentations d'*À louer* à la Salle Vallier les 29 et 30 juin (voir page 26).

Mardi 26 et mercredi 27 juin

de 18 h 30 à 20 h
Friche la Belle de Mai
Nombre de places limité, réservation indispensable auprès de marseille objectif DansE (voir page 44) au 04 95 04 96 42 et info@marseille-objectif-danse.org

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Sharon Fridman, danseur et chorégraphe israélien installé à Madrid (voir page 12) et **Silvia Gribaudo**, danseuse et chorégraphe italienne, seront en résidence à KLAP du 31 mai au 7 juin. Ils travaillent pour la première fois ensemble sur une création commune, *Into it*, dont ils nous présenteront une étape.

Judi 7 juin 19 h, KLAP

Entrée libre, réservation obligatoire au 04 91 99 00 20 et info@festivaldemarseille.com

Répétition publique de *Standards*, spectacle conçu et chorégraphié par **Pierre Rigal** (voir page 10) suivie d'une rencontre avec l'équipe artistique.

Mercredi 13 juin 16 h, Salle Vallier

Entrée libre, réservation obligatoire au 04 91 99 00 20 et info@festivaldemarseille.com

RENCONTRES

Vendredi 15 juin

Rencontre avec **Sharon Fridman** à l'issue de la représentation d'*Al menos dos caras* (voir page 12).

Mardi 19 juin

Rencontre avec **Crystal Pite** après le spectacle *The Tempest Replica* (voir page 14).

Mercredi 27 juin

Rencontre avec **Janet Novás** à l'issue de la représentation de *Cara pintada* (voir page 24).

Vendredi 29 juin

Rencontre avec l'équipe artistique de **Peeping Tom** après le spectacle *À louer* (voir page 26).

Mercredi 4 juillet

Rencontre avec **Robyn Orlin et Phuphuma Love Minus** à l'issue de la représentation de *Walking next to our shoes...* (voir page 28).

LES COULISSES DU FESTIVAL

Découvrez la dimension cachée des spectacles à la Salle Vallier avec l'équipe technique du Festival :

Mercredi 13 juin à 17 h 30

(après la répétition publique de *Standards*)
Les coulisses techniques d'un spectacle

Samedi 30 juin à 19 h

L'aménagement d'une salle de sport en salle de spectacle

Visite guidée du Silo : vendredi 6 juillet à 11 h

Découvrez les coulisses de ce bâtiment industriel emblématique du Port Maritime, récemment converti en salle de spectacle.

Entrée libre, réservation obligatoire jusqu'à l'avant-veille de la visite au 04 91 99 00 20 et info@festivaldemarseille.com

PRÉSENTATION DE LA PROGRAMMATION

Pour découvrir en détails la programmation de l'édition 2012 du Festival et vous aider à faire vos choix, l'équipe des relations avec les publics vous donne rendez-vous :

Samedi 21 avril à 11 h

Librairie Prado Paradis,
19 avenue Mazargues, Marseille 8^e

Samedi 12 mai à 11 h

Espaceculture_Marseille,
42 la Canebière, Marseille 1^{er}

Mardi 15 mai à 18 h

Parvis des arts,
8 rue du Pasteur Heuzé, Marseille 3^e
(présentation en LSF)

Judi 24 mai à 19 h

Café Waaw,
17 rue Pastoret, Marseille 6^e

Samedi 2 juin à 11 h

Librairie L'Attrape-mots,
212 rue Paradis, Marseille 6^e

Entrée libre, réservation obligatoire jusqu'à l'avant-veille au 04 91 99 00 20 ou info@festivaldemarseille.com

UN FESTIVAL ENGAGÉ

UN FESTIVAL
ENGAGÉ

AVEC TOUS LES PUBLICS

2 200 places à 1 euro

LA CHARTE CULTURE : UN DISPOSITIF UNIQUE DE BILLETTERIE SOLIDAIRE

« La culture, c'est tout un monde qui doit rester ouvert à tout le monde. »

ARTE Communication 2012

L'édition 2012 signe la quatrième année d'existence de la Charte culture, dispositif exceptionnel de billetterie solidaire. La Charte culture offre ainsi 2 200 places à 1 euro pour les personnes aux revenus les plus modestes grâce au soutien financier de nos partenaires et à l'implication des associations et structures relais.

La Charte culture est faite pour vous...

Vous habitez Marseille et vous êtes bénéficiaire des minima sociaux, élève ou étudiant boursier, parent isolé, personne handicapée ? Pour que la question tarifaire ne vous empêche pas d'assister au spectacle de votre choix, vous pouvez bénéficier de notre billetterie solidaire.

Contactez-nous au 04 91 99 02 56. Nous vous indiquerons les structures relais auxquelles vous adresser afin de bénéficier de ces billets à tarif très préférentiel.

Professionnels du social, de la santé, de l'éducation, de l'insertion à Marseille : la Charte culture vous concerne.

Vous souhaitez partager avec vos publics une offre culturelle de qualité avec le Festival de Marseille.

L'accès de tous à la culture vous préoccupe.

Vous travaillez auprès de publics éligibles à la Charte culture.

Rejoignez dès aujourd'hui le réseau des relais du Festival !

En complément de la mise à disposition de places à 1 euro, le Festival se propose d'accompagner vos publics par des actions de sensibilisation.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Julie Moreira-Miguel, chargée des relations avec les publics de proximité : 04 91 99 02 56 / proximite@festivaldemarseille.com.

Qui soutient la Charte culture ?

ARTE Actions culturelles a toujours été aux côtés des actions solidaires du Festival de Marseille, il est le partenaire principal de la Charte culture.

À Marseille, six mairies de secteur ont choisi de l'intégrer à leur champ d'intervention auprès de leurs administrés :

- En 2009, la mairie des 15^e et 16^e arrondissements est à l'origine de la Charte.
- Dès 2010 les mairies des 2^e et 3^e, des 4^e et 5^e et des 13^e et 14^e arrondissements s'engagent à leur tour.
- En 2011, la Division des personnes handicapées de la Ville de Marseille se rallie à la Charte culture.
- En 2012, deux mairies rejoignent ce fonds de soutien : la mairie des 11^e et 12^e et la mairie des 9^e et 10^e.

CULTURES DU CŒUR

Parallèlement à la Charte, le Festival poursuit son partenariat avec Cultures du cœur.

Informez-vous sur culturesducoeur.org.



AVEC TOUS LES PUBLICS

En 2012 la culture dépasse le handicap

Pour que 2013 soit l'année de la culture pour tous, le Festival renforce à chaque édition les modes d'accessibilité à sa programmation grâce au soutien de la Division des personnes handicapées de la Ville de Marseille. Langue des signes, billetterie dédiée, audiodescription, accueil personnalisé... : le Festival met tout en œuvre pour réserver le meilleur accueil à tous les spectateurs.

Le développement de l'action en faveur des spectateurs sourds

Comme en 2011, les personnes sourdes pourront réserver leurs places par SMS dès le 20 avril et être accueillies par des hôtes d'accueil signants les soirs de spectacle.

Grâce au CIL – Centre d'interprétariat de liaison –, toutes les rencontres publiques ainsi que deux spectacles incluant du texte seront traduits en Langue des Signes Française :

- *TeZukA* de Sidi Larbi Cherkaoui

- *À louer* de Peeping Tom

Grâce à l'Association Sourds Interprètes de Provence (ASIP), une adaptation du programme en LSF sera disponible en vidéo et en ligne sur lesignal.fr et sur notre site : festivaldemarseille.com.

Les personnes sourdes pourront également découvrir la programmation lors d'une rencontre adaptée en Langue des Signes Française le mardi 15 mai 2012 à 18 h au Parvis des Arts (8 rue du Pasteur Heuzé, Marseille 3^e).

Une meilleure écoute pour les personnes malentendantes

Les personnes malentendantes appareillées pourront bénéficier de la boucle magnétique au Silo, à la Salle Vallier et à KLAP, Maison pour la Danse.

Pour les personnes malentendantes non appareillées, des casques d'écoute amplifiée seront disponibles à l'accueil de la Salle Vallier et à KLAP.

Une innovation en 2012 : spectateurs déficients visuels

Le Festival de Marseille souhaite expérimenter l'audiodescription d'un spectacle chorégraphique : l'Association française d'audiodescription se chargera ainsi de décrire la représentation de *TeZukA* le dimanche 10 juin au Silo (sous réserve).

Enfin, du Silo à Vallier, de KLAP à la place Bargemon, de l'Alhambra au Palais de la Bourse, de la gare Saint-Charles à la Sucrière, tous les lieux de spectacle sont **accessibles aux personnes à mobilité réduite**.

200 PLACES À 1 EURO

Bénévole ou professionnel, vous souhaitez organiser une sortie au spectacle avec des personnes sourdes, aveugles, malvoyantes, à mobilité réduite ou encore atteintes d'un handicap psychique ? Le Festival de Marseille, ARTE et la Division des personnes handicapées de la Ville de Marseille mettent à la disposition des bénéficiaires des structures concernées et de leurs accompagnateurs 200 places à 1 euro grâce à la Charte culture (voir page 55).

Pour en savoir plus sur les modalités d'accessibilité de chacun des spectacles, reportez-vous à la rubrique infos pratiques.

AVEC LES JEUNES

Actions culturelles et sensibilisation

Le Festival organise sur l'année des actions culturelles et pédagogiques en milieu scolaire. Depuis la rentrée 2011, des élèves de 4^e et 5^e du collège Edgar Quinet suivent des ateliers avec les deux artistes plasticiens Caroline Sury et Anne-James Chaton. Une partie de leurs œuvres seront exposées le mardi 19 juin à l'occasion des journées portes ouvertes du collège : fresques, masques, gravures à la pointe sèche et portraits écrits et sonores.

Ayant à cœur de sensibiliser les élèves à l'art sous toutes ses formes et de permettre à ceux-ci comme aux artistes de se rencontrer et d'échanger, le Festival propose également des parcours spectacles. Découpés en quatre ou cinq temps, selon la formule choisie, ils se composent d'une intervention en classe, d'une visite technique de la salle de spectacle et d'une rencontre avec un des artistes invités à l'édition 2012, avant ou après la représentation.

L'ensemble des rendez-vous au fil du festival (interventions chorégraphiques et musicales, performances, répétitions publiques, ateliers de pratique artistique, rencontres avec les artistes, découverte des coulisses du Festival, présentation de la programmation... voir page 50) est par ailleurs ouvert aux publics scolaires sur réservation.

Pour plus d'informations contactez Violaine Salles, chargée des relations avec les publics au 04 91 99 00 29 ou rp2@festivaldemarseille.com.

Avec les étudiants

Le Festival poursuit le partenariat initié en 2011 avec la Délégation au Plan Marseille Ville étudiante pour faciliter l'accès des étudiants marseillais aux spectacles vivants : 500 places sont ainsi offertes, dans le cadre de l'action Marseille fête ses étudiants, pour le spectacle de leur choix. Les inscriptions se font, dans la limite des places disponibles, sur le site de la Ville de Marseille marseille.fr.

L'association Sortie d'Amphi assure l'information via son bus itinérant et son site Internet sortiedamphi.fr, rubrique services / vie étudiante à Marseille.

Pour des déplacements en mode *éco-friendly*, la plate-forme Bougez Futé ! propose une offre locative de vélos, vélos électriques et scooters à petits prix ainsi que du covoiturage (contacter Daniel au 04 91 26 21 80 et dreynier@voitureandco.com).



UN FESTIVAL
ENGAGÉ

Un festival engagé en faveur du développement durable

Le Festival de Marseille / FDAMM s'est engagé pleinement dans une démarche éco-responsable. Pour accompagner et soutenir cette action, le Festival s'inscrit dans la démarche d'Action Globale Innovante pour la Région (AGIR) menée en partenariat avec le Conseil Régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur. Plusieurs mesures concrètes sont déjà mises en place :

Transports

Les lieux qu'investit le Festival sont facilement accessibles en transports en commun, que nous vous incitons à utiliser en priorité (voir accès page 74).

Si vous vous déplacez à vélo, découvrez, avec le collectif marseillais Vélos en ville, les itinéraires pour vous rendre sur les lieux de spectacle et profitez des vélos-bus.

+ d'infos : velosenville.org

Si vous venez en voiture, privilégiez le covoiturage.

Communication

Nous donnons la priorité aux outils de promotion électroniques et à une billetterie en ligne.

Nous imprimons sur des supports en papier éco-labellisé avec des encres biodégradables ; ce programme a été imprimé sur un papier normé 100% FSC avec des encres biodégradables par CCI, première imprimerie des Bouches-du-Rhône à obtenir en 2006 le label « Imprim'Vert ».

Enfin, nos documents sont diffusés par Watt 4 You, prestataire engagé dans la démarche « Distrib'Vert » : utilisation de véhicules de distribution équipés d'un système d'assistance par hydrogène diminuant ainsi l'émission des gaz à effet de serre et améliorant le bilan carbone.

Gestion des déchets

Des supports de tri et des poubelles prévus à cet effet permettent le tri des déchets sur les sites.

Restauration

En lien avec la Boîte à Sardine, nous mettons en place l'utilisation d'une vaisselle recyclable et le recours à un approvisionnement local.

Accessibilité

Le Festival renforce à chaque édition les modes d'accessibilité à sa programmation : Langue des Signes, billetterie dédiée, audiodescription, accueil personnalisé... (voir page 56).

Solidarité

Le Festival ouvre largement sa programmation pour faciliter l'accès de tous à la culture et lutter contre l'exclusion : 2 200 places à 1 € sont proposées via la Charte culture, dispositif exceptionnel de billetterie solidaire (voir page 55) et des places exonérées sont également mises à disposition par l'intermédiaire de Cultures du cœur.

ENGAGÉZ-VOUS
À NOS CÔTÉS !

SOUTENEZ LA CHARTE CULTURE, DISPOSITIF
EXCEPTIONNEL DE BILLETTERIE SOLIDAIRE

2 200 billets à 1 € sont proposés cette année

Grâce à vous nous espérons
proposer 3 000 billets à 1 € en 2013

En devenant partenaire de la Charte culture, vous contribuez à son développement en apportant votre soutien financier et vous associez votre entreprise à un dispositif solidaire et engagé, ancré sur son territoire.

Contactez Julie Moreira-Miguel, chargée des relations avec les publics de proximité au 04 91 99 02 56 ou proximite@festivaldemarseille.com.

La Charte culture est soutenue par



EN TOUTE COMPLICITÉ

EN TOUTE
COMPLICITÉ

KLAP, Maison pour la Danse

Le Festival consolide sa relation avec le studio Kelemenis. KLAP accueillera cette année le spectacle de Janet Novás, la résidence de Sharon Fridman et Silvia Gribaoudi, Pierre Rigal en résidence de création pour *Standards*, et mettra son studio à disposition des compagnies invitées au Festival pour leurs échauffements.

kelemenis.fr

Par ailleurs, deux duos pour deux spectacles exceptionnels associent KLAP Maison pour la danse au Ballet National de Marseille et au Ballet Preljocaj, en complicité avec le Festival : Michel Kelemenis crée et danse *Le Sixième Pas* avec l'incroyable Katharina Christl, collaboratrice emblématique de Frédéric Flamand. Baptiste Coissieu reprend avec son partenaire Jean-Charles Jousni le fantasque *Bonsoir Madame la Baronne* découvert lors des derniers Affluents du Pavillon Noir d'Aix-en-Provence.

Samedi 23 et dimanche 24 juin
20 h (salle de création)

Tarif unique : 10 € - Réservation
auprès de KLAP - Tél. 04 96 11 11 20

Flux de Marseille

Le Festival renouvelle cette année son partenariat avec cinq autres opérateurs culturels marseillais présentant leurs temps forts entre mai et juillet 2012. Marseille objectif DansE, Festival Les Musiques, Festival de Marseille / FdAmM, FIDMarseille /

Festival International de Cinéma, Festival Mimi et le Festival Jazz des Cinq Continents offrent, grâce à la Carte Flux, la possibilité de naviguer d'un festival à l'autre, pour seulement 45 €. Elle donne accès à 6 manifestations, une par festival, et n'est pas nominative : libre à vous de choisir vos spectacles ou projections et de les partager avec vos amis.

fluxdemarseille.com

Espaceculture_Marseille

Comme chaque année, l'Espaceculture_Marseille se fait le relais du Festival. Outre l'information que vous y trouvez sur l'ensemble de nos spectacles, vous pouvez réserver sur place ou sur le site Internet et assister à une présentation de l'édition 2012 par l'équipe du Festival (voir page 53).

42 la Canebière, Marseille 1^{er}
espaceculture.net
Tél. 04 96 11 04 61
du lundi au samedi, de 10 h à 18 h 45

WAAW, What An Amazing World !

Le haut-parleur culturel marseillais se fait relais du Festival de Marseille à travers son bistrot du cours Julien et son site web. Un espace physique et virtuel de rencontre, d'information culturelle, de convivialité pour ne plus dire « *Il n'y a rien à faire à Marseille !* »

17 rue Pastoret, Marseille 6^e
waaw.fr
Tél. 04 91 42 16 33
contact@waaw.fr

Marseille expos

Le Festival et Marseille expos tissent des liens et invitent le public à découvrir la création contemporaine dans toute la ville !

Avec *Sous le sable*, Marseille expos fait résonner dans la ville les identités et les figures de l'altérité à travers un riche parcours en arts visuels inauguré par le Printemps de l'Art Contemporain les 17, 18 et 19 mai et qui se poursuit jusqu'en juillet. Une cartographie dense et piquante pour faire rayonner Marseille en tant que plate-forme incontournable de la création contemporaine.

marseilleexpos.com

Fédération Marseille Centre

En toute complicité, la Fédération Marseille Centre invite le Festival dans les boutiques : des vitrines aux couleurs du Festival, des opérations spéciales, des sélections d'ouvrages chez les libraires...

marseille-centre.fr



« sur la robe, elle a un corps »

Blaise CENDRARS, *Du monde entier*

(Poésies complètes: 1912-1924)

CORPS [Kor]. *n.m.* (XII^o; cors, IX^o; lat. Corpus).

I . La partie matérielle des êtres animés.

Si, depuis dix-sept ans déjà, le Festival de Marseille / FDAmM célèbre le CORPS sublimé par la danse, Marianne Cat s'associe à cette philosophie en habillant depuis cinq ans les jeunes gens qui accueillent le public. Elle se met au diapason de l'audace et de la créativité qui caractérisent la programmation en confiant le graphisme des tenues à des artistes. Cette année, c'est SANDRINE PHILIPPE qui a customisé les longs tabliers que portera l'équipe d'accueil. Un partenariat placé cette année encore sous le signe de l'ART. [Ar].n. m.

M A R I A N N E C A T

Partenaire du Festival de Marseille F/D/Am/M

53, rue Grignan - 13006 Marseille

téléphone 04 91 55 05 25

Habits, sacs, souliers, choses, bijoux, objets, meubles, design, trouvailles, lunettes, senteurs.....

INFOS
PRATIQUES

TARIFS ET RÉSERVATIONS

COMMENT RÉSERVER ?

Au bureau du Festival et par téléphone

6 place Sadi Carnot, Marseille 2^e
Tél. 04 91 99 02 50

Du 20 avril au 8 juin : du mardi au samedi de 12 h à 18 h

Du 9 juin au 6 juillet : tous les jours de 12 h à 18 h

Métro 1 arrêt Colbert

Tram 2 arrêt Sadi Carnot

Parking : Vinci Park République

Modes de règlement acceptés : carte bancaire, chèque, espèces, chèque culture, chèque vacances, ticket culture, chèque L'Attitude 13, Pass Culture +

Sur le site Internet du Festival

festivaldemarseille.com

Paiement sécurisé par carte bancaire

Sur le lieu du spectacle

1 h avant la représentation, dans la limite des places disponibles

Règlement par chèque et en espèces uniquement

AUTRES LIEUX DE VENTE

Espaceculture_Marseille

42 la Canebière, Marseille 1^{er}
Tél. 04 96 11 04 61
espaceculture.net

Office du Tourisme et des Congrès

4 la Canebière, Marseille 1^{er}
Tél. 0826 500 500
0,15 € / min
marseille-tourisme.com

Réseau Fnac

Fnac, Carrefour, Géant Casino
Tél. 0892 68 36 22
0,34 € / min
fnacspectacles.com

Digitick

Tél. 0892 700 840
0,34 € / min
digitick.com

LES ABONNEMENTS

Abonnement 2 spectacles = 45 €

1 spectacle A (hors *TeZuka*)
+ 1 spectacle B

Abonnement 3 spectacles = 65 €

3 spectacles (hors *TeZuka*)
dont au moins 1 spectacle B
+ chaque spectacle supplémentaire à seulement 15 €

Dans le cadre de ces abonnements, les places proposées pour les spectacles A sont des places de catégorie 1.

TARIFS HORS ABONNEMENTS

Cette année nous vous proposons 3 tarifs :

	Plein tarif	Tarif réduit ⁽¹⁾	Tarif préférentiel ⁽²⁾
Spectacle A :	31 € / 25 €	20 € / 15 €	10 €
Spectacle B :	20 €	15 €	10 €
Spectacle C :	10 €	10 €	10 €

(1) Tarif réduit : demandeurs d'emploi

(2) Tarif préférentiel : bénéficiaires des minima sociaux et moins de 26 ans

► Pour les bénéficiaires des minima sociaux, les élèves et étudiants boursiers, ainsi que les personnes atteintes d'un handicap, des places à 1 € sont disponibles dans le cadre de la Charte culture via les associations relais (voir page 55).

► Les étudiants peuvent bénéficier de conditions très avantageuses dans le cadre du dispositif « Marseille fête ses étudiants » (voir page 57).

► Pour les tarifs de groupes (plus de 10 personnes), les scolaires et comités d'entreprise, consultez Violaine Salles, chargée des relations avec les publics au 04 91 99 00 29 ou rp2@festival-demarseille.com.

CARTE FLUX :

6 festivals marseillais s'associent

6 sorties = 45 €

1 manifestation par festival

Voir page 61

fluxdemarseille.com

SPECTACLE	Date	Lieu	Type	Plein tarif	Tarif réduit ⁽¹⁾	Tarif préférentiel ⁽²⁾
TeZukA Sidi Larbi Cherkaoui (spectacle hors abonnement)	9-10 juin 21 h	Le Silo	A	Cat. 1 : 31 € Cat. 2 : 25 €	Cat. 1 : 20 € Cat. 2 : 15 €	10 €
STANDARDS Pierre Rigal	12-13 juin 21 h	Salle Vallier	B	20 €	15 €	10 €
AL MENOS DOS CARAS Compagnie Sharon Fridman	15 juin 21 h	Salle Vallier	B	20 €	15 €	10 €
THE TEMPEST REPLICA Crystal Pite	19 juin 21 h	Salle Vallier	B	20 €	15 €	10 €
THE STRINDBERG PROJECT Ballet Cullberg	20 juin 21 h	Le Silo	A	Cat. 1 : 31 € Cat. 2 : 25 €	Cat. 1 : 20 € Cat. 2 : 15 €	10 €
EN PLATA Enclave Español	23-24 juin 22 h	Esplanade Bargemon	B	20 €	15 €	10 €
CARA PINTADA Janet Novás	27-28 juin 21 h	KLAP – Maison pour la danse	C	10 €	10 €	10 €
À LOUER Peeping Tom	29-30 juin 21 h	Salle Vallier	B	20 €	15 €	10 €
WALKING NEXT TO OUR SHOES... Robyn Orlin	4 juillet 21 h	Salle Vallier	B	20 €	15 €	10 €
IMPROMPTUS Sasha Waltz & Guests	6 juillet 21 h	Le Silo	A	Cat. 1 : 31 € Cat. 2 : 25 €	Cat. 1 : 20 € Cat. 2 : 15 €	10 €

(1) Tarif réduit : demandeurs d'emploi

(2) Tarif préférentiel : bénéficiaires des minima sociaux
et moins de 26 ans

HORAIRES DES SPECTACLES

Les spectacles commencent à l'heure. Par respect pour les artistes et le public, le placement, et dans certains cas (*The Tempest Replica* et *Impromptus*, notamment) l'entrée en salle, ne sont plus garantis pour les retardataires. Dans les cas où l'entrée est autorisée, celle-ci ne se fait que sous conditions et avec un hôte d'accueil.

RESTAURATION

Sur tous les lieux du festival, retrouvez un espace de restauration et un bar ouverts une heure avant la représentation et à la sortie des spectacles. Au Silo et à la Salle Vallier, le service sera assuré par la Boîte à Sardine.

ACCUEIL DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Personnes malentendantes



Les personnes malentendantes appareillées pourront bénéficier de la boucle magnétique au Silo, à la Salle Vallier et à KLAP Maison pour la Danse.

Pour les personnes malentendantes non appareillées, des casques d'écoute amplifiée seront disponibles à l'accueil de la Salle Vallier et à KLAP.

En raison de la configuration de la Salle Vallier, les spectateurs malentendants souhaitant bénéficier de la boucle magnétique doivent impérativement se signaler lors de la réservation pour l'organisation de leur placement en salle.

Personnes sourdes



Spectacles adaptés en Langue des Signes

Française :

TeZukA de Sidi Larbi Cherkaoui le 10 juin

À louer de Peeping Tom le 29 juin

Les spectateurs concernés sont priés de se signaler au moment de la réservation pour l'organisation de leur placement en salle.

Spectacles très visuels et sans paroles, naturellement accessibles :

Standards de Pierre Rigal

Al menos dos caras de Sharon Fridman

The Tempest Replica de Crystal Pite

En Plata d'Enclave Español

Cara pintada de Janet Novás

Impromptus de Sasha Waltz & Guests

Billetterie par SMS pour les personnes sourdes 06 38 62 21 39

Le programme est adapté en langue des signes sur notre site Internet : festivaldemarseille.com et sur lesignal.fr.

Rencontres avec les artistes adaptées en LSF.

Aveugles et malvoyants

Spectacle en audiodescription

(sous réserve)



TeZukA de Sidi Larbi
Cherkaoui le 10 juin

Les spectateurs concernés sont priés de se signaler au moment de la réservation pour l'organisation de leur placement en salle.

Spectacles musicaux

Phuphuma Love Minus : mardi 3 juillet, escalier de la gare Saint-Charles avec la Chorale de l'AP-HM et jeudi 5 juillet au Théâtre de la Sucrière (spectacles gratuits).

Walking next to our shoes... de Robyn Orlin - mercredi 4 juillet - Salle Vallier

Personnes à mobilité réduite



Tous les lieux de spectacle sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

En raison de la configuration du Silo et de la Salle Vallier, les spectateurs à mobilité réduite doivent impérativement se signaler lors de la réservation pour l'organisation de leur accès en salle.

Pour plus d'informations, contactez Julie Moreira-Miguel au 04 91 99 02 56 ou proximite@festivaldemarseille.com.

COMMENT VENIR ?

Préférez les transports en commun...

Tous les lieux de cette édition du Festival sont facilement accessibles en métro, en tram ou en bus (voir page 74).

En voiture, privilégiez le co-voiturage...

Pour les spectacles à la Salle Vallier, Massilia Park vous offre la première heure de parking (pensez à retirer votre coupon de réduction à la billetterie le soir du spectacle).

Pour les spectacles à Bargemon, le parking Vinci Centre Bourse propose un forfait de 4 heures pour 3 € (réduction sur présentation du billet de spectacle au guichet d'accueil du parking avant passage à la caisse).

En vélo...

Pour les spectacles à la Salle Vallier, Massilia Park met à disposition un parking vélo gratuit.

Avec le collectif marseillais Vélos en ville, découvrez les itinéraires pour vous rendre sur les lieux de spectacle et profitez des vélos-bus.

+ d'infos : velosenville.org

Avec la RTM,
la culture
n'a jamais été
aussi proche.

98.6/99.0



LA GRANDE TABLE

Les idées de chacun, la culture pour tous

Caroline Broué

12h/13h30 - du lundi au vendredi



ÉCOUTER LE SPECTACLE VIVANT

Tous les jours France Culture soutient le spectacle vivant à travers de nombreuses émissions et de nombreux rendez-vous à l'antenne.

12h/13h30 – du lundi au vendredi

La grande table – Caroline Broué

Les idées de chacun, la culture pour tous.

19h/20h – du lundi au vendredi

Le RenDez-Vous - Laurent Goumarre

Le journal sur le fil de l'actualité culturelle, médiatique et musicale.

21h/22h – du lundi au vendredi / spectacle vivant le lundi

La Dispute – Arnaud Laporte

Tous les soirs, regards critiques sur l'actualité culturelle.

23h/23h30 – le dimanche

Changement de décor – Joëlle Gayot

Un rendez-vous avec les artistes qui font l'actualité en France et à l'étranger.

21h/22h – le samedi

Drôles de drames

Un rendez-vous pour nous émouvoir, nous divertir, nous intriguer.

21h/23h – le dimanche

Théâtre et Cie

Les grandes œuvres du patrimoine, d'Eschyle à Koltès en passant par Shakespeare.

Radio de tous les territoires et de tous les savoirs, France Culture apporte chaque année son soutien à de nombreux événements culturels et scientifiques de qualité, et délocalise ses émissions au cœur même de l'actualité.

CONTACTS

Chargée des partenariats : Gaëlle Michel / 01.56.40.12.45 / 06.01.01.28.51

Chargé des relations presse : Adrien Landivier / 01.56.40.21.40 / 06.11.97.37.85

Responsable de la communication : Jean-Marie Guinebert / 01.56.40.23.40 / 06.72.07.59.64

LES LIEUX DU FESTIVAL

SPECTACLES

Le Silo | ♡ 1

35 quai du Lazaret
13002 Marseille
Tél. 04 91 90 00 00

silo-marseille.fr

Tram 2 station
Arenc - Le Silo
Métro 2 station
Joliette
Parking Espercieux
Parking 2 roues

Salle Vallier | ♡ 2

90 bd Boisson
13004 Marseille

Tram 2 station Foch
Boisson
Bus 72 arrêt Stade
Vallier
Fluobus 509
Park Vallier (1h de
parking offerte.
Coupon de
réduction à retirer
à la billetterie le
soir du spectacle)

Esplanade Villeneuve- Bargemon | ♡ 3

Place de l'Hôtel
de Ville
13002 Marseille

Métro 1 station
Vieux-Port
Tram 2 station Sadi
Carnot
Parking Vinci Centre
Bourse - Forfait
de 4h pour 3€
(réduction sur
présentation du
billet de spectacle
au guichet d'accueil
du parking)

KLAP - Maison pour la danse | ♡ 4

5 avenue Rostand
13003 Marseille
Tél. 04 96 11 11 20

kelemenis.fr

Métro 2 station
National
Bus 89 arrêt
National Loubon

Théâtre de la Sucrière | ♡ 5

246 rue de Lyon
Parc François Billoux
13015 Marseille

Métro 2 station
Bougainville
Bus 25/26 arrêt
Parc F. Billoux
Fluobus 256

INSTALLATIONS

Palais de la Bourse CCIMP | ♡ 6

9 la Canebière
13001 Marseille
Tél. 04 91 39 56 13

Métro 1 station
Vieux-Port
Parking Vinci Centre
Bourse

Alcazar - BMVR | ♡ 7

58 cours Belsunce
13001 Marseille
Tél. 04 91 55 90 00

bmvr.marseille.fr
Métro 1 station
Vieux-Port, Colbert,
Métro 2 station
Noailles
Tram 2 arrêt
Belsunce-Alcazar
Parking Vinci Centre
Bourse

PROJECTIONS

La Cité Radieuse | ♡ 8

280 bd Michelet
13008 Marseille

marseille-citeradieuse.org

Bus 21, direction
Luminy, arrêt Le
Corbusier
Parking de
l'immeuble
accessible
au public

L'Alhambra | ♡ 9

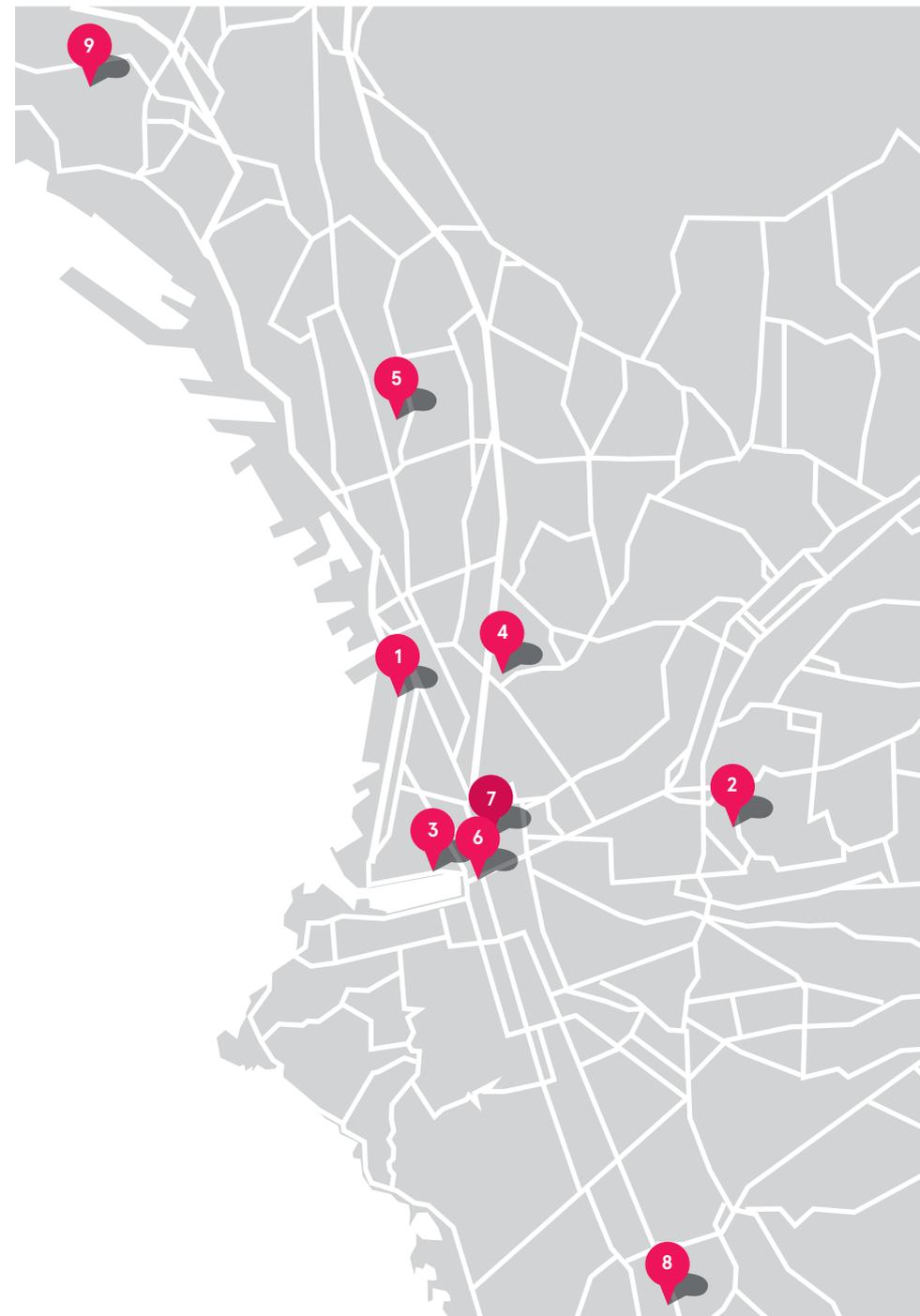
2 rue du Cinéma
13016 Marseille
Tél. 04 91 46 02 83

alhambracine.com

Métro 2 station
Bougainville
Bus 36 arrêt
Rabelais frère

INTERVENTIONS, ATELIERS...

Esplanade
Bargemon,
Palais Longchamp,
Hôpital Valvert,
Esplanade Joliette,
Escalier de la gare
Saint-Charles,
Galerie Porte
Avion, la Friche la
Belle de Mai...



CALENDRIER

DIMANCHE 10 JUIN

INSTALLATION

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

INTERVENTION

17 H - PARC
LONGCHAMP

Hasta donde
Sharon Fridman

21 H - LE SILO
TeZuka

Sidi Larbi
Cherkaoui

DANSE/VIDÉO/MUSIQUE

LUNDI 11 JUIN

INSTALLATION

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

INTERVENTIONS

13 H - LA JOLIETTE,
ANGLE BD DUN-
KERQUE ET RUE
VINCENT LEBLANC

Hasta donde
Sharon Fridman

18 H - CENTRE
HOSPITALIER VALVERT,
2 BD ERNEST GASQUY

Hasta donde

MERCREDI 13 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

AutoGene
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
STANDARDS

Pierre Rigal

DANSE/HIP-HOP

VENDREDI 15 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

AutoGene
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
AL MENOS

DOS CARAS

Compagnie
Sharon Fridman

DANSE

SAMEDI 16 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

PROJECTIONS

À PARTIR DE 18H
L'ALHAMBRA

Pina Bausch
au cinéma

- Dominique Mercy
danse Pina Bausch
- Les Rêves dansants
- Pina

MARDI 19 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

AutoGene
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
THE TEMPEST

REPLICA

Crystal Pite

DANSE/THÉÂTRE

MERCREDI 20 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - LE SILO

THE
STRINDBERG
PROJECT

Ballet Cullberg
DANSE/THÉÂTRE

JEUDI 21 JUIN

PERFORMANCE

19 H - GALERIE
PORTE AVION
Anne-James
Chaton

SAMEDI 23 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

22 H - VIEUX-PORT,
ESPLANADE BARGEMON

EN PLATA

Enclave Español

DANSE/FLAMENCO

DIMANCHE 24 JUIN

22 H - VIEUX-PORT,
ESPLANADE BARGEMON
EN PLATA

Enclave Español

DANSE/FLAMENCO

MERCREDI 27 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - KLAP

CARA PINTADA

Janet Novás

DANSE

JEUDI 28 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - KLAP
CARA PINTADA

Janet Novás

DANSE

VENDREDI 29 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

AutoGene
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
À LOUER

Peeping Tom

DANSE-THÉÂTRE

SAMEDI 30 JUIN

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

À PARTIR DE 19 H
SALLE VALLIER

AutoGene
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
À LOUER

Peeping Tom

DANSE-THÉÂTRE

MARDI 3 JUILLET

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

18 H 30 - ESCALIER
GARE ST-CHARLES

PHUPHUMA
LOVE MINUS

MUSIQUE

MERCREDI 4 JUILLET

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - SALLE VALLIER
WALKING

NEXT TO OUR
SHOES...

Robyn Orlin

DANSE / MUSIQUE LIVE

JEUDI 5 JUILLET

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - THÉÂTRE
DE LA SUCRIÈRE

PHUPHUMA
LOVE MINUS

MUSIQUE

VENDREDI 6 JUILLET

INSTALLATIONS

10 H / 18 H - PALAIS
DE LA BOURSE, CCIMP

Tôt ou tard
Richard Baquié

11 H / 19 H - ALCAZAR

SoleNoid
P. W. Holden

DÈS LA TOMBÉE DE
LA NUIT - VIEUX-PORT

Stills
Kris Verdonck

21 H - LE SILO
IMPROMPTUS

Sasha Waltz
& Guests

DANSE/MUSIQUE LIVE

PARTENAIRES

Le Festival de Marseille / FDAmM est subventionné par :

la Ville de Marseille, partenaire principal,



le Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur,



le Ministère de la Culture et de la Communication, Direction régionale des affaires culturelles.



Pour la Charte culture, il reçoit le soutien de la Ville de Marseille,



d'ARTE actions culturelles,



des Mairies de secteurs de la Ville.



Partenaires médias :



Avec le soutien de :



Le Festival de Marseille est membre de :



TOUS NOS REMERCIEMENTS :

à Richard Miron, adjoint au Maire aux sports et à toute l'équipe de la Direction des sports de la Ville de Marseille,

à toute l'équipe de la Salle Vallier et aux Services techniques de la Ville de Marseille,

à Bruno Gilles, Maire des 4^e et 5^e arrondissements,

à Samia Ghali, Maire des 15^e et 16^e arrondissements, pour la mise à disposition du Théâtre de la Sucrière,

à Olivier Gineste et à toute l'équipe de la DCRP de la Ville de Marseille,

à la Direction de la communauté de MPM,

à la Direction de la communication de RTM,

à Maxime Tissot et à l'Office du Tourisme et des Congrès.

LE FESTIVAL DE MARSEILLE TRAVAILLE EN COMPLICITÉ AVEC :

Josette Pisani et toute l'équipe de marseille objectif DansE,

Thierry Biskup, Séverine Ollivier et toute l'équipe du Silo,

Michel Kelemenis et toute l'équipe de KLAP – Maison pour la Danse,

Jacques Pfister et Laurent Carezzo de la Chambre de Commerce et d'Industrie Marseille Provence,

L'Association des Habitants de l'Unité d'Habitation Le Corbusier, la Cité Radieuse,

William Benedetto et toute l'équipe du cinéma l'Alhambra,

Toute l'équipe de l'Alcazar – BMVR,

Jean-Jacques Gilliard et toute l'équipe de l'Espace Culture,

... et avec toutes celles et ceux qui, tous les jours, participent de près ou de loin à la vie du Festival de Marseille.

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

DIRECTION ARTISTIQUE
Apolline Quintrand

DIRECTEUR ADJOINT
Philippe Murcia

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE, COORDINATION
DE PROGRAMMATION
Odile Reine-Adélaïde

STAGIAIRE Hind Abou Hassan
—

DIRECTEUR TECHNIQUE
Xavier Fananas

RÉGISSEUR GÉNÉRAL
Christophe Dubois

ASSISTANTE Pernette Bénard
—

ADMINISTRATION, PRODUCTION, COMPTABILITÉ
Anna Tetzlaff

CHARGÉE DE PRODUCTION,
LOGISTIQUE ET ACCUEIL ARTISTES
Valérie Pouleau

ASSISTANTE Ulrike Roessle
—

RESPONSABLE COMMUNICATION
ET DÉVELOPPEMENT
Isabelle Juanco

STAGIAIRES Emmanuelle Compte
et Matilda Duthu
—

RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS
Nathalie Landriou

CHARGÉES DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS
Julie Moreira-Miguel
Violaine Salles

STAGIAIRES Margot Pallen
et Anna Messenger
—

RESPONSABLE BILLETTERIE
Sébastien Pécot,
assisté d'Elena Bianco
—

ENTRETIEN
M'Barka Ouahri

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION FESTIVAL DE MARSEILLE

PRÉSIDENTE
Lucie Berrest

VICE-PRÉSIDENT
Jacques Criquet

TRÉSORIER
Hervé Guéneux

SECRÉTAIRE
Brigitte Mastras

ADMINISTRATEURS
Claude Balansard
Gérard Detaille
Jean-Baptiste Leccia

COLLABORATEURS EXTERNES

RELATIONS ET PARTENARIATS PRESSE
Bettina Mannina,
assistée de Laura Merieu

GRAPHISTE
Antonin Doussot

EXPERT COMPTABLE
Olivier Carvin

COMMISSAIRE AUX COMPTES
Corine Maillard

RESPONSABLE DE LA MAINTENANCE
INFORMATIQUE
Christophe Klinka

Merci à toute l'équipe
intermittente, à l'équipe
d'accueil et aux stagiaires
qui participent à l'édition 2012
du Festival.

CONCEPTION DU PROGRAMME 2012

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION
Apolline Quintrand

COORDINATION GÉNÉRALE
Isabelle Juanco

RÉDACTION DES TEXTES
Francis Cossu

RELECTEUR CORRECTEUR
Florent Lézat

CONCEPTION GRAPHIQUE ET RÉALISATION
Antonin Doussot

IMPRESSION
CCI Imprimerie

FESTIVAL DE MARSEILLE

6 place Sadi Carnot
13002 Marseille
Tél. 04 91 99 00 20
festivaldemarseille.com
info@festivaldemarseille.com
Licences 2-137032 / 3-137033



ON SÉDUIT PAR LE REGARD

Tourisme, croisières, culture

4 100 000 visiteurs en 2011

Un vrai regard sur notre attractivité

4 100 000 raisons d'être optimistes



POUR VOUS DES BILLETS À 1 EURO

LE FESTIVAL DE MARSEILLE + LES ACTIONS
CULTURELLES D'ARTE = LA CHARTE CULTURE



La culture,
c'est tout
un monde qui
doit rester
ouvert à tout
le monde.

arte

LA TÉLÉ QUI VOUS ALLUME